



Octava y décima sesiones plenarias

Índice

Página

Octava sesión

Votación nominal relativa a la Resolución sobre las contribuciones atrasadas de Kirguistán: Resultados.....	1
Segundo informe de la Comisión de Representantes Gubernamentales sobre Cuestiones Financieras: Presentación y aprobación.....	1
Resolución relativa a la adopción del Programa y Presupuesto para 2018-2019 y al prorrateo del presupuesto de ingresos entre los Estados Miembros: Adopción	3
Resolución relativa a la escala de prorrateo de las contribuciones al presupuesto para 2018: Adopción	4
Resolución relativa a la composición del Tribunal Administrativo de la Organización Internacional del Trabajo: Adopción	4
Resolución relativa al Informe financiero y estados financieros consolidados y comprobados del año que finalizó el 31 de diciembre de 2016: Adopción.....	4

Décima sesión

Proclamación del resultado de las votaciones sobre el Programa y Presupuesto para 2018-2019 y sobre la derogación o el retiro de seis convenios obsoletos	5
Derogación del Convenio sobre el trabajo nocturno (mujeres), 1919 (núm. 4)	5
Derogación del Convenio sobre la edad mínima (pañoleros y fogoneros), 1921 (núm. 15)	6
Retiro del Convenio sobre la protección de los cargadores de muelle contra los accidentes, 1929 (núm. 28)	6
Derogación del Convenio (revisado) sobre el trabajo nocturno (mujeres), 1934 (núm. 41)	6
Retiro del Convenio (revisado) sobre la edad mínima (trabajos no industriales), 1937 (núm. 60)	6
Derogación del Convenio sobre las horas de trabajo y el descanso (transporte por carretera), 1939 (núm. 67)	7

Votación nominal relativa a la Resolución sobre las contribuciones atrasadas de Kirguistán	8
Votación nominal sobre la Resolución relativa a la adopción del Programa y Presupuesto para 2018-2019 y al prorrateo del presupuesto de ingresos entre los Estados Miembros	12
Votación nominal final sobre la derogación del Convenio sobre el trabajo nocturno (mujeres), 1919 (núm. 4).....	16
Votación nominal final sobre la derogación del Convenio sobre la edad mínima (pañoleros y fogoneros), 1921 (núm. 15).....	20
Votación nominal final sobre el retiro del Convenio sobre la protección de los cargadores de muelle contra los accidentes, 1929 (núm. 28)	24
Votación nominal final sobre la derogación del Convenio (revisado) sobre el trabajo nocturno (mujeres), 1934 (núm. 41)	28
Votación nominal final sobre el retiro del Convenio (revisado) sobre la edad mínima (trabajos no industriales), 1937 (núm. 60).....	32
Votación nominal final sobre la derogación del Convenio sobre las horas de trabajo y el descanso (transporte por carretera), 1939 (núm. 67)	36

Octava sesión

Martes 13 de junio de 2017, a las 14.30 horas

Presidente: Sr. Carles Rudy

Votación nominal relativa a la Resolución sobre las contribuciones atrasadas de Kirguistán: Resultados

El Presidente

Declaro abierta esta octava sesión de la Conferencia Internacional del Trabajo.

Tengo el grato honor de informarles que a las 13 horas del día de hoy se alcanzó el quórum necesario para la votación nominal relativa a la Resolución sobre las contribuciones atrasadas de Kirguistán. Conforme recordarán, el texto de la resolución figura en las *Actas Provisionales* núm. 8-1.

Si me lo permiten, procederé ahora a proclamar los resultados de la votación: 288 votos a favor, 17 votos en contra y 6 abstenciones. El quórum se fijó en 300 y el total de votos emitidos a favor y en contra fue de 305.

Por consiguiente, la Conferencia adopta la resolución sobre las contribuciones atrasadas de Kirguistán, por la que se autoriza al Estado Miembro a votar de conformidad con el párrafo 4 del artículo 13 de la Constitución de la Organización Internacional del Trabajo.

(Se adopta la resolución.)

Extiendo mis más sinceras felicitaciones a la delegación de Kirguistán.

(Los resultados detallados de la votación figuran al final del acta de la presente sesión.)

Segundo informe de la Comisión de Representantes Gubernamentales sobre Cuestiones Financieras: Presentación y aprobación

El Presidente

Continuaremos con el segundo informe de la Comisión de Representantes Gubernamentales sobre Cuestiones Financieras, que se recoge en las *Actas Provisionales* núm. 8-2, y contiene las siguientes resoluciones:

- 1) Resolución relativa a la adopción del Programa y Presupuesto para 2018-2019 y al prorrateo del presupuesto de ingresos entre los Estados Miembros;
- 2) Resolución relativa a la escala de prorrateo de las contribuciones al presupuesto para 2018;
- 3) Resolución relativa a la composición del Tribunal Administrativo de la Organización Internacional del Trabajo, y
- 4) Resolución relativa al Informe financiero y estados financieros consolidados y comprobados del año que finalizó el 31 de diciembre de 2016.

Invito al Presidente y Ponente de la Comisión de Cuestiones Financieras, Sr. Van Dijk, de los Países Bajos, a que presente el informe.

Sr. Van Dijk

Presidente y Ponente de la Comisión de Representantes
Gubernamentales sobre Cuestiones Financieras
(original inglés)

Tengo el honor de presentar ante la Conferencia el segundo informe de la Comisión de Representantes Gubernamentales sobre Cuestiones Financieras. Este informe figura en las *Actas Provisionales* núm. 8-2 y contiene las recomendaciones formuladas por la Comisión respecto de las cuestiones que ha examinado. Las cuatro resoluciones propuestas con miras a su adopción por la Conferencia se encuentran al final del informe.

El punto principal del orden del día de la Comisión eran las propuestas de Programa y Presupuesto para 2018-2019, cuya adopción recomendó el Consejo de Administración en su 329.^a reunión de marzo pasado. Tengo el placer de informarles que la Comisión de Representantes Gubernamentales de Cuestiones Financieras, tras las breves intervenciones del Grupo de los Trabajadores y del Grupo de los Empleadores, respaldó unánimemente las propuestas de Programa y Presupuesto para 2018-2019 del Director General de la Oficina. Asimismo, la Comisión acogió con satisfacción los cambios propuestos en los criterios para la medición del éxito y en las metas de algunos indicadores en materia de políticas, que se introdujeron en respuesta a los comentarios de los miembros del Consejo de Administración y tras las consultas mantenidas con los mandantes. La Comisión manifiesta su interés en examinar la forma en que los cambios propuestos ayudarán a mejorar el seguimiento de los resultados y a continuar perfeccionando la gestión basada en los resultados de la OIT. La Comisión se ha mostrado muy satisfecha por el hecho de que la Oficina haya logrado proponer un presupuesto de crecimiento real cero y observa que el presupuesto de gastos para 2018-2019, después de ser reevaluado, es aproximadamente un 2 por ciento inferior en términos nominales al presupuesto aprobado para 2016-2017. Por consiguiente, la Comisión recomienda que se adopte el presupuesto propuesto para 2018-2019.

Animo encarecidamente al conjunto de delegados gubernamentales, de los empleadores y de los trabajadores a que apoyen sin reservas la resolución relativa al Programa y Presupuesto para 2018-2019.

La Comisión examinó igualmente una propuesta relativa a la escala de prorrateo de las contribuciones al presupuesto ordinario de la OIT para 2018 y recomienda a la Conferencia que adopte dicha escala, que se basa en la que se aplica en las Naciones Unidas; recomienda también que se adopte la recomendación formulada por el Consejo de Administración respecto de la composición del Tribunal Administrativo de la OIT.

Asimismo, la Comisión tuvo ante sí el Informe financiero y estados financieros consolidados y comprobados del año que finalizó el 31 de diciembre de 2016 y ha tomado nota de que el nuevo Auditor Externo (la Comisión de Auditoría de la República de Filipinas) emitió un dictamen sin reservas sobre dichos estados financieros que se ajustan plenamente a las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público (NICSP). La Comisión tomó nota de la valoración del Consejo de Administración en cuanto al aumento de la tasa de ejecución del presupuesto ordinario para 2016 y, al mismo tiempo, de su preocupación por la disminución de los ingresos extrapresupuestarios. Se señaló a la atención de la Comisión el aumento continuo del pasivo del seguro de salud posterior al cese en el servicio, como consecuencia de un nuevo descenso de los tipos de interés internacionales. La Comisión alentó a la Oficina para que realice un seguimiento de las recomendaciones del Auditor Externo que figuran en el informe detallado.

Habida cuenta de la recomendación favorable formulada por el Consejo de Administración, que figura en las *Actas* presentadas a la Comisión, ésta recomienda asimismo, sin dudarlo, la adopción del Informe financiero y estados financieros consolidados y comprobados del año que finalizó el 31 de diciembre de 2016, de conformidad con el artículo 29 del Reglamento Financiero.

La Comisión también examinó una solicitud del Gobierno de Kirguistán para poder ejercer su derecho de voto. La Comisión ya comunicó el jueves pasado a la Conferencia su recomendación, que figura en las *Actas Provisionales* núm. 8-1. Tengo el placer de indicar que alcanzamos el quórum y quisiera felicitar a Kirguistán por haber recuperado su derecho de voto.

Por último, quisiera expresar mi agradecimiento a los miembros de la Comisión que me han concedido el honor de presidir la Comisión en este año en que dejaré la OIT y Ginebra. En los últimos cinco años, he seguido de cerca la labor de la OIT y, más recientemente, en calidad de líder institucional para una evaluación de donantes conjunta de la Organización. A título personal, no puedo concluir mi presentación sin antes destacar la pertinencia de la OIT y los esfuerzos que se han desplegado en los últimos años para que se transforme en una Organización moderna, responsable y cada vez más orientada a los resultados. Estoy muy agradecido por haber formado parte de esta familia tripartita y haber podido contribuir, aunque sea un poco, a que la OIT se adecue al propósito previsto.

Me gustaría dar las gracias a los miembros de la Secretaría por brindarme su apoyo y asesoramiento. Quisiera además reconocer la labor de los intérpretes, los redactores de informes y los traductores; sin ellos no habiéramos podido discutir el informe final.

Tras estas palabras, recomiendo a la Conferencia que apruebe este informe y que adopte las resoluciones que en él figuran.

El Presidente

Procederemos pues a la aprobación del segundo informe de la Comisión de Representantes Gubernamentales sobre Cuestiones Financieras.

Si no hay objeciones, ¿debo considerar que la Conferencia aprueba los párrafos 1 a 28 y los anexos I a V del segundo informe de la Comisión de Representantes Gubernamentales sobre Cuestiones Financieras?

(Se aprueba el informe, párrafos 1 a 28 y anexos I a V.)

Resolución relativa a la adopción del Programa y Presupuesto para 2018-2019 y al prorrateo del presupuesto de ingresos entre los Estados Miembros: Adopción

El Presidente

Procederemos ahora a la adopción de las resoluciones, una a una. La primera de ellas es la Resolución relativa a la adopción del Programa y Presupuesto para 2018-2019 y al prorrateo del presupuesto de ingresos entre los Estados Miembros.

De no haber objeciones, ¿debo considerar que la Conferencia adopta esta resolución?

(Se adopta la resolución.)

Resolución relativa a la escala de prorrateo de las contribuciones al presupuesto para 2018: Adopción

El Presidente

Proseguiremos con la adopción de la Resolución relativa a la escala de prorrateo de las contribuciones al presupuesto para 2018.

De no haber objeciones, ¿debo considerar que la Conferencia adopta esta resolución?

(Se adopta la resolución.)

Resolución relativa a la composición del Tribunal Administrativo de la Organización Internacional del Trabajo: Adopción

El Presidente

Procedamos ahora con la Resolución relativa a la composición del Tribunal Administrativo de la Organización Internacional del Trabajo.

De no haber objeciones, ¿debo considerar que la Conferencia adopta esta resolución?

(Se adopta la resolución.)

Resolución relativa al Informe financiero y estados financieros consolidados y comprobados del año que finalizó el 31 de diciembre de 2016: Adopción

El Presidente

Por último, debemos adoptar la Resolución relativa al Informe financiero y estados financieros consolidados y comprobados del año que finalizó el 31 de diciembre de 2016.

De no haber objeciones, ¿debo considerar que la Conferencia adopta esta resolución?

(Se adopta la resolución.)

En nombre de la Conferencia, expreso mi más sincero agradecimiento a los miembros de la Comisión y de la secretaría que contribuyeron a la labor de la Comisión de Representantes Gubernamentales sobre Cuestiones Financieras. La Conferencia agradece su esmero y dedicación.

Antes de concluir con las cuestiones financieras, les ruego que tomen nota de que mañana miércoles 14 de junio se celebrará la votación nominal sobre la adopción de la Resolución relativa a la adopción del Programa y Presupuesto para 2018-2019 y al prorrateo del presupuesto de ingresos entre los Estados Miembros. Después de esta votación, se votarán las propuestas destinadas a la derogación de los Convenios núms. 4, 15, 41 y 67 y al retiro de los Convenios núms. 28 y 60.

(La Conferencia continúa con la discusión del Informe del Presidente del Consejo de Administración y de la Memoria del Director General.)

Décima sesión

Miércoles 14 de junio de 2017, a las 14.35 horas

Presidente: Sr. Carles Rudy

Proclamación del resultado de las votaciones nominales sobre el Programa y Presupuesto para 2018-2019 y sobre la derogación o el retiro de seis convenios obsoletos

El Presidente

Declaro abierta esta décima sesión de la Conferencia Internacional del Trabajo. Comenzaré anunciando los resultados de las votaciones nominales sobre el Programa y Presupuesto para 2018-2019 y sobre la derogación o el retiro de seis convenios internacionales del trabajo.

El resultado de la votación sobre el Programa y Presupuesto para 2018-2019 es el siguiente: 360 votos a favor, 0 votos en contra y 2 abstenciones. El quórum se fijó en 305.

(Se adopta el Programa y Presupuesto para 2018-2019.)

(Los resultados detallados de la votación figuran al final del acta de la presente sesión.)

Conforme acertadamente dijo el Presidente del Consejo de Administración en la presentación de su Informe a la Conferencia el lunes de la semana pasada, las propuestas de Programa y Presupuesto recibieron el firme respaldo del Consejo de Administración. La Conferencia confirma ahora ese respaldo de forma decisiva mediante este resultado favorable de la votación. Ello pone, sin duda, de manifiesto la acogida favorable que los mandantes de la Organización dan a la orientación que el Director General de la OIT, Sr. Ryder, brinda a los programas y las actividades de la OIT.

Cúmpleme proclamar ahora el resultado de las seis votaciones individuales relativas a la derogación o el retiro de seis convenios.

Derogación del Convenio sobre el trabajo nocturno (mujeres), 1919 (núm. 4)

El Presidente

El resultado de la votación nominal final sobre la derogación del Convenio sobre el trabajo nocturno (mujeres), 1919 (núm. 4), es el siguiente: 351 votos a favor, 3 votos en contra y 8 abstenciones. El quórum se fijó en 305.

(Se deroga el Convenio núm. 4.)

(Los resultados detallados de la votación figuran al final del acta de la presente sesión.)

Derogación del Convenio sobre la edad mínima (pañoleros y fogoneros), 1921 (núm. 15)

El Presidente

El resultado de la votación nominal final sobre la derogación del Convenio sobre la edad mínima (pañoleros y fogoneros), 1921 (núm. 15), es el siguiente: 352 votos a favor, 2 votos en contra y 8 abstenciones. El quórum se fijó en 305.

(Se deroga el Convenio núm. 15.)

(Los resultados detallados de la votación figuran al final del acta de la presente sesión.)

Retiro del Convenio sobre la protección de los cargadores de muelle contra los accidentes, 1929 (núm. 28)

El Presidente

El resultado de la votación nominal final sobre el retiro del Convenio sobre la protección de los cargadores de muelle contra los accidentes, 1929 (núm. 28), es el siguiente: 348 votos a favor, 4 votos en contra y 10 abstenciones. El quórum se fijó en 305.

(Se retira el Convenio núm. 28.)

(Los resultados detallados de la votación figuran al final del acta de la presente sesión.)

Derogación del Convenio (revisado) sobre el trabajo nocturno (mujeres), 1934 (núm. 41)

El Presidente

El resultado de la votación nominal final sobre la derogación del Convenio (revisado) sobre el trabajo nocturno (mujeres), 1934 (núm. 41), es el siguiente: 350 votos a favor, 4 votos en contra y 8 abstenciones. El quórum se fijó en 305.

(Se deroga el Convenio núm. 41.)

(Los resultados detallados de la votación figuran al final del acta de la presente sesión.)

Retiro del Convenio (revisado) sobre la edad mínima (trabajos no industriales), 1937 (núm. 60)

El Presidente

El resultado de la votación nominal final sobre el retiro del Convenio (revisado) sobre la edad mínima (trabajos no industriales), 1937 (núm. 60), es el siguiente: 351 votos a favor, 3 votos en contra y 8 abstenciones. El quórum se fijó en 305.

(Se retira el Convenio núm. 60.)

(Los resultados detallados de la votación figuran al final del acta de la presente sesión.)

Derogación del Convenio sobre las horas de trabajo y el descanso (transporte por carretera), 1939 (núm. 67)

El Presidente

El resultado de la votación nominal final sobre la derogación del Convenio sobre las horas de trabajo y el descanso (transporte por carretera), 1939 (núm. 67), es el siguiente: 348 votos a favor, 2 votos en contra y 12 abstenciones. El quórum se fijó en 305.

(Se deroga el Convenio núm. 67.)

(Los resultados detallados de la votación figuran al final del acta de la presente sesión.)

Si bien es menester proceder con eficacia para no retrasar las labores de la Conferencia, considero importante dedicar unos instantes a este momento histórico para la Organización. En 2013, el Director General dio inicio a la iniciativa relativa a las normas, cuyo objetivo es velar por que la OIT disponga de un corpus robusto y coherente de normas internacionales del trabajo.

La entrada en vigor del Instrumento de Enmienda a la Constitución de la Organización Internacional del Trabajo, 1997, facultó a la Conferencia para derogar los convenios obsoletos de esta forma tan expedita. Considero que los participantes en esta reunión de la Conferencia merecen una felicitación por haber ejecutado este gran paso que acercará aún más a la OIT al objetivo de disponer de los instrumentos del trabajo eficaces y actualizados de los que requiere para cumplir con su mandato en el siglo XXI.

(La Conferencia continúa con la discusión del Informe del Presidente del Consejo de Administración y de la Memoria del Director General.)



**Vote par appel nominal sur la résolution concernant les arriérés de
contributions du Kirghizistan**

**Record vote on the Resolution concerning the arrears of contributions of
Kyrgyzstan**

**Votación nominal relativa a la Resolución sobre las contribuciones
atrasadas de Kirguistán**

Pour/For/En Pro: 288

Contre/Against/En contra: 17

Abstentions/Abstentions/Abstenciones: 6

Quorum: 300

Maj./May.: 204

Pour/For/En Pro: 288

Afrique du Sud/South Africa/Sudáfrica
MDWABA, Mr (E)

Algérie/Algeria/Argelia

ZAIDI, M. (G)
KHERROUR, Mme (G)
MEGATELI, M. (E)
SIDI SAID, M.(T/W)

Allemagne/Germany/Alemania

NEU-BRANDENBURG, Ms (G)
SCHIESSL, Ms (G)
NOLL, Mr (E)
MENNE, Ms(T/W)

Angola

N'GOVE LUSSOKE, M. (G)
FRANCISCO, Mme(T/W)

Arabie saoudite/Saudi Arabia/Arabia Saudita

ALJUAID, Mr (G)
RADHWAN, Mr(T/W)

Argentine/Argentina

MARTINEZ, Sr.(T/W)

Australie/Australia

HUGHES, Ms (G)
DENNEY, Mr (G)
WILLMOTT, Ms (E)
PERICA, Mr(T/W)

Autriche/Austria

ZWERENZ, Mr (G)
DEMBSHER, Ms (G)
KOLARZ-LAKENBACHER, Mr (E)
SAUER, Mr(T/W)

Bahamas

SHERMAN, Ms (G)
GODET, Mrs (E)
HOGG, Mrs(T/W)

Bahreïn/Bahrain/Bahrein

ALSHEMERI, Mr (E)

Bangladesh

KHAN, Mr (E)

Barbade/Barbados

WALCOTT, Mr (E)
MOORE, Ms(T/W)

Bélarus/Belarus/Belarus

BOGOMAZ, Mr (G)
KOSTEVICH, Ms (G)
GALYNIA, Mr(T/W)

Belgique/Belgium/Bélgica

DE VITS, Mme (G)
MUYLLE, M. (G)
LAMAS, M.(T/W)

Bénin/Benin

LEGBA ADANKON, Mme (G)
HOUNNOUVI, M. (E)

Bosnie-Herzégovine/Bosnia and Herzegovina/Bosnia y Herzegovina

SARAJLIC, Mrs (G)
VUCIC-VOJNOVIC, Mrs (G)

Botswana

ISAACS, Ms (E)
MHOTSHA, Ms(T/W)

Brésil/Brazil/Brasil

ROCHA MATTOS, Sra. (G)
SANGES GHETTI, Sr. (G)

Brunéi Darussalam/Brunei Darussalam

Haji MELUDIN, Mr (G)
Haji AZLAN, Mr (G)
DATO SERI PADUKA Haji TALIB, Mr (E)
ABDURRAHMAN LIEW, Mr(T/W)

Bulgarie/Bulgaria

PARAPUNOVA, Mrs (G)
DAVIDOVA, Mrs (G)

Burkina Faso

NONGUIERMA, M. (G)
DARANKOUM, M. (G)
BAZIÉ, M.(T/W)

Cabo Verde

VEIGA DE ALMEIDA, Mme(T/W)

Cambodge/Cambodia/Camboya

CHUON, Mr(T/W)

Cameroun/Cameroon/Camerún

KADRI, M. (G)
NKONO NEE EZA AKONO, Mme (G)

Canada/Canadá

LEWIS, Mr (G)
KRUGER, Ms (G)
CLARKE WALKER, Ms(T/W)

République centrafricaine/Central African Republic/República Centrafricana

RAMADAN, M.(T/W)

Chili/Chile

LAZO, Sr. (G)
DIAZ, Sr. (G)
DÍAZ ZAVALA, Sr.(T/W)

Chine/China

HAO, Mr (G)

LIU, Mr (G)

LIU, Ms (E)

Colombie/Colombia

GÓMEZ ESGUERRA, Sr.(T/W)

Congo

ITOUA-YOKA, M. (G)

République de Corée/Republic of Korea/República de Corea

KWON, Mr (G)

KWON, Ms (G)

KIM, Mr(T/W)

Croatie/Croatia/Croacia

RUMORA, Ms(T/W)

Cuba

PEDROSO CUESTA, Sr. (G)

LAU VALDÉS, Sra. (G)

PARRA ROJAS, Sr. (E)

CHACÓN BRAVO, Sra.(T/W)

Danemark/Denmark/Dinamarca

LORENTZEN, Mr (G)

JENSEN, Mrs (G)

ROENNEST, Mr (E)

OHRT, Mr(T/W)

République dominicaine/Dominican Republic/República Dominicana

MERCEDES VASQUEZ, Sra. (G)

RODRIGUEZ VELAZQUEZ, Sr. (E)

Egypte/Egypt/Egipto

ESHRAH, Mr (E)

WAHBALLAH, Mr(T/W)

Emirats arabes unis/United Arab Emirates/Emiratos Árabes Unidos

ALNUAIMI, Mr (G)

Espagne/Spain/España

REMÓN MIRANZO, Sr. (G)

CANO SOLER, Sr. (G)

GALLEGO GARCÍA, Sr.(T/W)

Estonie/Estonia

MALVET, Mrs (G)

TÕNISMAA, Ms (G)

METS, Mrs (E)

VASK, Ms(T/W)

Etats-Unis/United States/Estados Unidos

GARRAMONE, Mr (G)

SHEPARD, Mr (G)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía

SENBETE, Mr (G)

ADEWO, Mr (G)

Fidji/Fiji

SHAMEEM KHAN, Mrs (G)

DAUNABUNA, Mrs (G)

ANTHONY, Mr(T/W)

Finlande/Finland/Finlandia

HEINONEN, Ms (G)

KLINGE, Mr (G)

KÄRKKÄINEN, Mr (E)

RÖNNI-SÄLLINEN, Ms(T/W)

France/Francia

CRIADO, M. (G)

YILDIRIM, Mme(T/W)

Géorgie/Georgia

DOBORJGINIDZE, Ms (G)

Guatemala

TELEGUARIO SINCAL, Sra. (G)

RODRÍGUEZ MANCÍA, Sra. (G)

Honduras

URTECHO LOPEZ, Sr. (E)

Hongrie/Hungary/Hungría

NEMES, Ms (G)

CZUGLERNÉ IVÁNY, Mrs(T/W)

Îles Cook/Cook Islands/Islas Cook

THONDOO, Ms (G)

ROSSETTE-CAZEL, Mrs (G)

Inde/India

PANDYA, Mr(T/W)

Indonésie/Indonesia

RUMONDANG, Mrs (G)

PUTRI, Ms (G)

HANARTANI, Ms (E)

SULISTRI, Ms(T/W)

République islamique d'Iran/Islamic Republic of Iran/República Islámica del Irán

OTAREDIAN, Mr (E)

Irlande/Ireland/Irlanda

O'CARROLL, Ms (G)

MCELWEE, Ms (E)

JOYCE, Mr(T/W)

Islande/Iceland/Islandia

KRISTJÁNSSON, Mr (G)

KRISTINSSON, Mr (G)

HALLDÓRSDÓTTIR, Ms (E)

MAGNUSSON NORDDAHL, Mr(T/W)

Israël/Israel

AMRANI, Mr (G)

YITZHAKI, Mr (G)

SEGEV, Mr (E)

Italie/Italy/Italia

CAPPUCCIO, Mme(T/W)

Jamaïque/Jamaica

SMIKLE, Mrs (G)

MANNING, Ms (G)

CUTHBERT, Mrs (E)

DAVIS-WHYTE, Mrs(T/W)

Japon/Japan/Japón

IHARA, Mr (G)

KATSUDA, Mr (G)

TOKUMARU, Mr (E)

GONO, Ms(T/W)

Jordanie/Jordan/Jordania

ALMAJALI, Ms (G)

ABU AL-RAGHEB, Mr (E)

Kazakhstan/Kazajstán

ALIMBAYEV, Mr (G)

BEKBAS, Mr(T/W)

Kenya

KASSACHOON, Ms (G)

NYAMBARI, Mr (G)

MUGO, Mrs (E)

Koweït/Kuwait

AL-ALI, Mr (G)

AL-MUTOUTAH, Mr (G)

Lao, Rép. démocratique populaire/Lao People's Democratic Rep./Rep. Democrática Popular Lao

INTHALATH, Mr (G)

PHENGTHONGSAWAT, Mr (G)

PHIRASAYPHITHAK, Ms (E)

VONGKHASEUM, Mr(T/W)

Lesotho

MATSOSO, Mrs (G)

SEMATLANE, Mr(T/W)

Lettonie/Latvia/Letonia

VJAKSE, Ms (G)

KOSA-AMMARI, Mrs (G)

Libéria/Liberia

CRAYTON, Mr (G)

Lituanie/Lithuania/Lituania

ZAURA, Mr (G)

Luxembourg/Luxemburgo

WELTER, Mme (G)

TUNSCH, M. (G)

KIEFFER, M. (E)

RASSEL, M.(T/W)

Madagascar

RANDRIANTRIMO, M. (G)

TANDRA, M. (G)

Malaisie/Malaysia/Malasia

ANANTHARASA, Mrs(T/W)

<i>Mali/Malí</i> DIALLO, M. (G) DIAKITE, M. (E)	<i>Nouvelle-Zélande/New Zealand/Nueva Zelandia</i> HOBBY, Mr (G) RUSSELL, Ms (G) MACKINTOSH, Ms(T/W)	<i>Fédération de Russie/Russian Federation/Federación de Rusia</i> KALININ, Mr (G) SPIRIN, Mr (G) ZHARKOV, Mr(T/W)
<i>Malte/Malta</i> GATT, Ms (G) CAMILLERI, Mr (G) FARRUGIA, Mr (E) BUGEJA, Mr(T/W)	<i>Oman/Omán</i> AL MULLAHI, Mr (G)	<i>Rwanda</i> NGANGO, M. (G) MUTAGOMA, M. (E) MANZI M., M.(T/W)
<i>Maroc/Morocco/Marruecos</i> ISBAYENE, M. (G) QARFA, M.(T/W)	<i>Ouzbékistan/Uzbekistan/Uzbekistán</i> LAPASOV, Mr (G)	<i>Saint-Marin/San Marino</i> GIARDINIERI, M.(T/W)
<i>Maurice/Mauritius/Mauricio</i> DURSUN, Mr (E)	<i>Pakistan/Pakistán</i> AZIZ, Mr (E)	<i>Samoa</i> LALOATA OKESENE, Mr (G) UIESE RIMONI, Ms (G) TUALA, Mrs(T/W)
<i>Mexique/Mexico/México</i> MORALES VÉLEZ, Sr. (G) ROSAS RODRÍGUEZ, Sr. (G)	<i>Panama/Panamá</i> GÓMEZ RUILOBA, Sr. (G) NÚÑEZ MORALES, Sr. (G) MADURO, Sra. (E)	<i>Sénégal/Senegal</i> FALL, Mme (G) DIOP, M. (E)
<i>République de Moldova/Republic of Moldova/República de Moldova</i> ULIANOVSKI, Mr (G) CEBOTARI, Mr (G) CERESCU, Mr (E)	<i>Papouasie-Nouvelle-Guinée/Papua New Guinea/Papua Nueva Guinea</i> WILLIE, Ms (E) RAGA, Mr(T/W)	<i>Serbie/Serbia</i> JOVANOVIĆ, Mr (G) MLADENOVIC, Mr (G) KUZMIC, Ms (E) ANDRIC, Ms(T/W)
<i>Mongolie/Mongolia</i> VAANCHIG, Mr (G)	<i>Pays-Bas/Netherlands/Países Bajos</i> VAN DIJK, Mr (G) GANS, Mr (G) VAN WEZEL, Mrs(T/W)	<i>Seychelles</i> CHARLES, Mr (E) ROBINSON, Mr(T/W)
<i>Monténégro/Montenegro</i> DEŠIĆ, Ms (G) ŠOC, Ms (G) KOSTIĆ, Ms (E)	<i>Pérou/Peru/Perú</i> CHÁVEZ BASAGOITIA, Sr. (G) LARREA DE ROSSI, Sr. (G) BARRENECHEA CALDERÓN, Sr. (E)	<i>Singapour/Singapore/Singapur</i> TAI, Ms (G) LAI, Ms (G)
<i>Mozambique</i> LOFORTE, Mr (G) SIUTA, Mr (G) MIGUEL, Mr (E)	<i>Philippines/Filipinas</i> TAN, Mr (E) LABOG, Mr(T/W)	<i>Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia</i> FRIC, Mr (G) BERINEC, Mr (G) OCENAS, Mr (E) UHLEROVÁ, Ms(T/W)
<i>Myanmar</i> LYNN, Mr (G) KYAW, Mr (G) NWE, Ms (E)	<i>Pologne/Poland/Polonia</i> LEMIESZEWSKA, Ms (G) NOJSZEWSKA-DOCHEV, Ms (G) OPECHOWSKA, Ms (E) OSTROWSKI, Mr(T/W)	<i>Slovénie/Slovenia/Eslovenia</i> TRAVNIK, Mrs (G) DRAKSLER, Ms (G) BORTEK, Mr(T/W)
<i>Namibie/Namibia</i> PARKHOUSE, Mr (E)	<i>Portugal</i> CLAUDINO DE OLIVEIRA, M. (G) PENA COSTA, M. (E) COELHO PRAÇA, M.(T/W)	<i>Sri Lanka</i> WEERASINGHE, Mr (E) DEVENDRA, Mr(T/W)
<i>Népal/Nepal</i> DAHAL, Ms (G) RIMAL, Mr(T/W)	<i>Qatar</i> AL-HAMMADI, Mr (G) AL-SIDDIQI, Mr (G)	<i>Suède/Sweden/Suecia</i> BLANDY-OLSSON, Ms (G) JANSON, Mr (G) BECKMAN, Mr (E) ERNEROT, Mr(T/W)
<i>Nicaragua</i> ESTRADA ROMAN, Sr. (G) VARGAS ROJAS, Sr. (G)	<i>Roumanie/Romania/Rumania</i> TACHE, M. (G) KNIESNER, Mme(T/W)	<i>Suisse/Switzerland/Suiza</i> MATTHEY, M. (E) CIRIGLIANO, M.(T/W)
<i>Niger/Níger</i> MANOU, M.(T/W)	<i>Royaume-Uni/United Kingdom/Reino Unido</i> STEIJGER, Ms (G) DOCKRAY, Mrs (G) BROWN, Ms(T/W)	<i>Suriname</i> MANGROE, Ms (G) SALLONS, Mr(T/W)
<i>Nigéria/Nigeria</i> WABBA, Mr(T/W)		
<i>Norvège/Norway/Noruega</i> GEDE VIDNES, Ms (G) KVAM, Ms (G) RASMUSSEN, Ms(T/W)		

République tchèque/Czech Republic/República Checa
GORGOL, Mr (G)
POKORNÝ, Mr (G)
CÁP, Mr(T/W)

Thaïlande/Thailand/Tailandia
THANGHONG, Mr (G)
BOONYABAN, Ms (G)

Tunisie/Tunisia/Túnez
GHORAB, Mme (G)
BACCOUCHE, Mme (G)
GHARIANI, M. (E)
HAMMAMI, Mme(T/W)

Turkménistan/Turkmenistan/Turkmeni stán
POLLYYEVA, Mrs (E)
ATABERDIYEV, Mr(T/W)

Turquie/Turkey/Turquía
ÖNAY, Mr (G)
BILEN, Ms (G)
BEDÜK, Mr(T/W)

Ukraine/Ucrania
KOVAL, Ms(T/W)

Uruguay
FOSTIK, Sr. (E)
GAMBERA, Sr.(T/W)

Zambie/Zambia
KAZIYA, Mr (G)

Zimbabwe
HANGA, Ms (G)
MASOKA, Mr (G)

Contre/Against/En contra: 17

Brésil/Brazil/Brasil
TAVARES, Sr. (E)

Cambodge/Cambodia/Camboya
HOU, Mr (G)
NEY, Mr (G)

Chypre/Cyprus/Chipre
ZENIERI, Ms (G)
ANDREOU PANAYIOTOU, Ms (G)
ANTONIOU, Mr (E)

Etats-Unis/United States/Estados Unidos
POTTER, Mr (E)

Fidji/Fiji
CHANDRA, Mr (E)

Grèce/Greece/Grecia
MICHELOGIANNAKIS, Mr (G)
LASKARIDOU, Ms (G)
BARDANI, Ms (E)
KRATIMENOU, Ms(T/W)

Malaisie/Malaysia/Malasia
ARUMUGAM, Mr (E)

Norvège/Norway/Noruega
MUNTHE, Mr (E)

Roumanie/Romania/Rumania
TUDORIE, M. (G)

Swaziland/Swazilandia
DLAMINI, Mr(T/W)

Zambie/Zambia
CHISHIMBA, Mr(T/W)

Abstentions/Abstentions/ Abstenciones: 6

Afrique du Sud/South Africa/Sudáfrica
LETOABA, Mr (G)

Cabo Verde
VAZ FERNANDES BENOLIEL, M. (E)

Canada/Canadá
FINLAY, Mr (E)

Mozambique
SIMANGO, Mr(T/W)

Pays-Bas/Netherlands/Países Bajos
SCHOENMAECKERS, Mr (E)

Saint-Marin/San Marino
GUERRA, M. (E)



**Vote par appel nominal sur la résolution concernant l'adoption du
Programme et Budget
pour 2018-19 et la répartition du budget des recettes entre les Etats
Membres**

**Record vote on the resolution concerning the adoption of the
Programme and Budget
for 2018-19 and the allocation of the budget of income among member
States**

**Votación nominal sobre la Resolución relativa a la adopción del
Programa y Presupuesto
para 2018-2019 y al prorrateo del presupuesto de ingresos entre los
Estados Miembros**

Pour/For/En Pro: 360
Abstentions/Abstentions/Abstenciones: 2
Quorum: 305
Maj./May.: 240

Pour/For/En Pro: 360

Afghanistan/Afganistán

SALEHI, Mr (G)
QADERI, Mr(T/W)

Afrique du Sud/South Africa/Sudáfrica

SEAFIELD, Mr (G)
LETOABA, Mr (G)
MDWABA, Mr (E)
NTSHALINTSHALI, Mr(T/W)

Algérie/Algeria/Argelia

MEGATELI, M. (E)
SIDI SAID, M.(T/W)

Allemagne/Germany/Alemania

NEU-BRANDENBURG, Ms (G)
SCHIESSL, Ms (G)
NOLL, Mr (E)
MENNE, Ms(T/W)

Angola

GUIMARAES, M. (G)
FRANCISCO, Mme(T/W)

Arabie saoudite/Saudi Arabia/Arabia Saudita

ALJUAID, Mr (G)

Argentine/Argentina

FUNES DE RIOJA, Sr. (E)
MARTINEZ, Sr.(T/W)

Australie/Australia

SAUNDERS, Mr (G)
DENNEY, Mr (G)
BARKLAMB, Mr (E)
BELCHAMBER, Mr(T/W)

Autriche/Austria

ZWERENZ, Mr (G)
DEMBSHER, Ms (G)
KOLARZ-LAKENBACHER, Mr (E)
SAUER, Mr(T/W)

Bahamas

SHERMAN, Ms (G)
GODET, Mrs (E)
EVANS, Mr(T/W)

Bahreïn/Bahrain/Bahrein

SALMAN, Mr (G)
ALSHAMI, Mr (G)
SHEHAB, Mr(T/W)

Barbade/Barbados

HOWARD, Mrs (G)
WALCOTT, Mr (E)
MOORE, Ms(T/W)

Bélarus/Belarus/Belarus

GALYNIA, Mr(T/W)

Belgique/Belgium/Bélgica

DE VITS, Mme (G)
MUYLLE, M. (G)
DE LEEUW, M.(T/W)

Bénin/Benin

LAOUROU, M. (G)
LEGBA ADANKON, Mme (G)
HOUNNOUVI, M. (E)

Bosnie-Herzégovine/Bosnia and Herzegovina/Bosnia y Herzegovina

VUCIC-VOJNOVIC, Mrs (G)
MIJATOVIC, Mr (G)
SMAILBEOVIC, Mr (E)
BAJRAMOVIC, Mr(T/W)

Botswana

MHOTSHA, Ms(T/W)

Brésil/Brazil/Brasil

ROCHA MATTOS, Sra. (G)
SANGES GHETTI, Sr. (G)
TAVARES, Sr. (E)

Bulgarie/Bulgaria

PARAPUNOVA, Mrs (G)
DAVIDOVA, Mrs (G)
MANOLOV, Mr(T/W)

Burkina Faso

NONGUIERMA, M. (G)
DARANKOUM, M. (G)

Cabo Verde

BARROS, M. (G)
DA LUZ DOS SANTOS, M. (G)
VAZ FERNANDES BENOLIEL, M. (E)
VEIGA DE ALMEIDA, Mme(T/W)

Cambodge/Cambodia/Camboya

HOU, Mr (G)

NEY, Mr (G)

TEH, Mr (E)

Cameroun/Cameroon/Camerún

NDI, M.(T/W)

Canada/Canadá

LEWIS, Mr (G)

KRUGER, Ms (G)

WOOLFORD, Mr (E)

CLARKE WALKER, Ms(T/W)

République centrafricaine/Central

African Republic/República

Centroafricana

RAMADAN, M.(T/W)

Chili/Chile

LAZO, Sr. (G)

SOTO, Sr. (G)

DÍAZ ZAVALA, Sr.(T/W)

Chine/China

HAO, Mr (G)

LIU, Mr (G)

ZHU, Mr (E)

Chypre/Cyprus/Chipre

ZENIERI, Ms (G)

ANDREOU PANAYIOTOU, Ms (G)

PANAYIOTOU, Ms (E)

CHARALAMBOUS, Ms(T/W)

Colombie/Colombia

PERAFFAN, Sra. (E)

GÓMEZ ESGUERRA, Sr.(T/W)

Congo

ITOUA-YOKA, M. (G)

République de Corée/Republic of

Korea/República de Corea

KWON, Mr (G)

KWON, Ms (G)

CHOI, Ms (E)

LEE, Ms(T/W)

Costa Rica

MARÍN ESPINOZA, Sra. (G)

GAMBOA ACUÑA, Sra. (G)

OBANDO VIVES, Sra. (E)

Côte d'Ivoire/Côte d'Ivoire

LADOUYOU, M. (E)

Croatie/Croatia/Croacia

SLADOVIC, Mrs (E)

RUMORA, Ms(T/W)

Cuba

PEDROSO CUESTA, Sr. (G)

LAU VALDÉS, Sra. (G)

MESA GARCÍA, Sr. (E)

Danemark/Denmark/Dinamarca

LORENTZEN, Mr (G)

JENSEN, Mrs (G)

ROENNEST, Mr (E)

OHRT, Mr(T/W)

République dominicaine/Dominican

Republic/República Dominicana

RODRIGUEZ VELAZQUEZ, Sr. (E)

Egypte/Egypt/Egipto

ESHRAH, Mr (E)

WAHBALLAH, Mr(T/W)

El Salvador

ZALDAÑA, Sra.(T/W)

Erythrée/Eritrea

ELISA, Mr (G)

Espagne/Spain/España

MELERO GARCÍA, Sr. (G)

MENÉNDEZ PÉREZ, Sra. (G)

LACASA ASO, Sr. (E)

GALLEGO GARCÍA, Sr.(T/W)

Estonie/Estonia

MALVET, Mrs (G)

TÖNISMAA, Ms (G)

PÄÄRENDSON, Mrs (E)

VASK, Ms(T/W)

Etats-Unis/United States/Estados

Unidos

POTTER, Mr (E)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía

SENBETE, Mr (G)

ADEWO, Mr (G)

AMENU, Mr(T/W)

ex-Rép. yougoslave de

Macédoine/The former Yug. Rep. of

Macedonia/ex Rep. Yugoslava de

Macedonia

PAPATOLEVSKA, Mrs (G)

Fidji/Fiji

SHAMEEM KHAN, Mrs (G)

DAUNABUNA, Mrs (G)

Finlande/Finland/Finlandia

HEINONEN, Ms (G)

KLINGE, Mr (G)

KÄRKKÄINEN, Mr (E)

RÖNNI-SÄLLINEN, Ms(T/W)

France/Francia

CRIADO, M. (G)

JEANNEROT, M. (G)

RUDELLI, Mme (E)

YILDIRIM, Mme(T/W)

Géorgie/Georgia

DOBORJGINIDZE, Ms (G)

Ghana

OFORI AGYEMANG, Mrs (G)

ASEMPAPA, Ms (G)

Grèce/Greece/Grecia

MICHELOGIANNAKIS, Mr (G)

LASKARIDOU, Ms (G)

BARDANI, Ms (E)

KRATIMENOU, Ms(T/W)

Guatemala

TELEGUARIO SINCAL, Sra. (G)

RODRÍGUEZ MANCÍA, Sra. (G)

RICCI MUADI, Sr. (E)

Guinée/Guinea

DOUMBOUYA, M. (G)

LOUA, M. (G)

DIALLO, M.(T/W)

Hongrie/Hungary/Hungría

NEMES, Ms (G)

BOROSNÉ BARTHA, Mrs (E)

CZUGLERNÉ IVÁNY, Mrs(T/W)

Inde/India

SATHIYAVATHI, Ms (G)

DUBEY, Mr (E)

Indonésie/Indonesia

PUTRI, Ms (G)

SUDARMANTO, Mr (G)

HANARTANI, Ms (E)

SULISTRI, Ms(T/W)

République islamique d'Iran/Islamic

Republic of Iran/República Islámica

del Irán

HEFDAHTAN, Mr (G)

BEHZAD, Mr (G)

MOHAMMAD HOSSEIN FALLAH, Mr (E)

Irlande/Ireland/Irlanda

ROCHFORD, Mr (G)

O'CARROLL, Ms (G)

JOYCE, Mr(T/W)

Islande/Iceland/Islandia

KRISTJÁNSSON, Mr (G)

KRISTINSSON, Mr (G)

HALLDÓRSDÓTTIR, Ms (E)

MAGNUSSON NORDDAHL, Mr(T/W)

Israël/Israel

AMRANI, Mr (G)

YITZHAKI, Mr (G)

SEGEV, Mr (E)

Italie/Italy/Italia

DE CAMILLIS, M. (G)

CAPPUCCIO, Mme(T/W)

Jamaïque/Jamaica
COX, Mr (G)
MANNING, Ms (G)
CUTHBERT, Mrs (E)
DAVIS-WHYTE, Mrs(T/W)

Japon/Japan/Japón
IHARA, Mr (G)
KATSUDA, Mr (G)
MATSUI, Mr (E)
GONO, Ms(T/W)

Jordanie/Jordan/Jordania
ABU AL-RAGHEB, Mr (E)

Kenya
NYAMBARI, Mr (G)
MUGO, Mrs (E)
ATWOLI, Mr(T/W)

Koweït/Kuwait
AL-ALI, Mr (G)
AL-MUTOUTAH, Mr (G)

*Lao, Rép. démocratique
populaire/Lao People's Democratic
Rep./Rep. Democrática Popular Lao*
INTHALATH, Mr (G)
PHENGTHONGSAWAT, Mr(G)
PHIRASAYPHITHAK, Ms (E)
VONGKHASEUM, Mr(T/W)

Lesotho
MASUPHA, Mrs (G)
MATSOSO, Mrs (G)
SEMATLANE, Mr(T/W)

Lettonie/Latvia/Letonia
VJAKSE, Ms (G)
MUIZNIECE, Mrs (G)
LIEPINA, Mrs(T/W)

Liban/Lebanon/Líbano
FAYAD, M. (G)
AYDA, M. (G)
HAMADEH, M. (E)

Libéria/Liberia
CRAYTON, Mr (G)
KOLLEH, Mr (G)

Lituanie/Lithuania/Lituania
ZAURA, Mr (G)

Luxembourg/Luxemburgo
WELTER, Mme (G)
TUNSCH, M. (G)
KIEFFER, M. (E)
RASSEL, M.(T/W)

Madagascar
RANDRIANTRIMO, M. (G)
TANDRA, M. (G)

Malaisie/Malaysia/Malasia
SREENIVASAN, Mr (G)
ROSDI, Mrs (G)

Malawi
NYANGULU, Mr (G)
SIKWESE, Mr (G)

Mali/Malí
KONATE, M. (G)
DIALLO, M. (G)
TOLO, M. (E)
KATILE, M.(T/W)

Malte/Malta
GATT, Ms (G)
CAMILLERI, Mr (G)
FARRUGIA, Mr (E)

Maroc/Morocco/Marruecos
ISBAYENE, M. (G)
QARFA, M.(T/W)

Maurice/Mauritius/Mauricio
LI PIN YUEN, Mrs (G)
NUNDOO, Mr (G)
DURSUN, Mr (E)

Mauritanie/Mauritania
BOWBE, M. (G)

Mexique/Mexico/México
MORALES VÉLEZ, Sr. (G)
ROSAS RODRÍGUEZ, Sr. (G)

*République de Moldova/Republic of
Moldova/República de Moldova*
ULIANOVSKI, Mr (G)
CEBOTARI, Mr (G)
CERESCU, Mr (E)
SAINCIUC, Mr(T/W)

Mongolie/Mongolia
NYAMJAV, Ms (G)

Monténégro/Montenegro
DEŠIC, Ms (G)
ŠOC, Ms (G)
KOSTIC, Ms (E)
KRSMANOVIC, Mr(T/W)

Mozambique
LOFORTE, Mr (G)
SIUTA, Mr (G)
MIGUEL, Mr (E)
SIMANGO, Mr(T/W)

Namibie/Namibia
SHINGUADJA, Mr (G)
KASSEN, Mr (G)
PARKHOUSE, Mr (E)

Népal/Nepal
RIMAL, Mr(T/W)

Niger/Níger
HAMADOU, M. (G)
MANOU, M.(T/W)

Nigéria/Nigeria
NEBURAGHO, Mr (G)
AKPAN, Mrs (G)
WABBA, Mr(T/W)

Norvège/Norway/Noruega
GEDE VIDNES, Ms (G)
KVAM, Ms (G)
MUNTHE, Mr (E)
RASMUSSEN, Ms(T/W)

*Nouvelle-Zélande/New
Zealand/Nueva Zelandia*
HOBBY, Mr (G)
RUSSELL, Ms (G)
MACKAY, Mr (E)
MACKINTOSH, Ms(T/W)

Oman/Omán
AL MULLAHI, Mr (G)

Ouganda/Uganda
OKELLO, Mr (G)
WANDERA, Mr (G)
SSENBULYA NAMATOVU, Mrs (E)

Pakistan/Pakistán
SHAH, Mr (G)
AAMIR, Mr (G)
AZIZ, Mr (E)

Panama/Panamá
MADURO, Sra. (E)

*Papouasie-Nouvelle-Guinée/Papua
New Guinea/Papua Nueva Guinea*
WILLIE, Ms (E)
RAGA, Mr(T/W)

Paraguay
LOPEZ, Sra. (G)
GONZALEZ ARIAS, Sr. (E)
BRITZ RUIZ, Sr.(T/W)

Pays-Bas/Netherlands/Países Bajos
VAN DIJK, Mr (G)
GANS, Mr (G)
VAN WEZEL, Mrs(T/W)

Pérou/Peru/Perú
CHÁVEZ BASAGOITIA, Sr. (G)
LARREA DE ROSSI, Sr. (G)
BARRENECHEA CALDERÓN, Sr. (E)

Philippines/Filipinas
LAGUNZAD, Mr (G)
LABOG, Mr(T/W)

Pologne/Poland/Polonia
LEMIESZEWSKA, Ms (G)
NOJSZEWSKA-DOCHEV, Ms (G)
OPECHOWSKA, Ms (E)
OSTROWSKI, Mr(T/W)

Portugal
CATARINO JOSÉ, M. (G)
PARDAL, M. (G)
PENA COSTA, M. (E)
COELHO PRAÇA, M.(T/W)

Qatar
AL-HAMMADI, Mr (G)
AL-SIDDIQI, Mr (G)

Rép. démocratique du Congo/Democratic Republic of the Congo/Rep. Democrática del Congo
TSHIMUANGA MINCHIABO, Mme(G)
ATIBU SALEH MWEKEE, M. (E)
NDONGALA N'SIBU, M.(T/W)

Roumanie/Romania/Rumania
TACHE, M. (G)
TUDORIE, M. (G)
KNIESNER, Mme(T/W)

Royaume-Uni/United Kingdom/Reino Unido
STEIJGER, Ms (G)
DOCKRAY, Mrs (G)
PERCIVAL, Mr (E)
RUSSELL, Mr(T/W)

Fédération de Russie/Russian Federation/Federación de Rusia
KALININ, Mr (G)
SPIRIN, Mr (G)
ZHARKOV, Mr(T/W)

Rwanda
MUTAGOMA, M. (E)
MANZI M., M.(T/W)

Saint-Marin/San Marino
DEDIC, Mme (G)
GUERRA, M. (E)
GIARDINIERI, M.(T/W)

Samoa
LALOATA OKESENE, Mr (G)
UIESE RIMONI, Ms (G)
TUALA, Mrs(T/W)

Sénégal/Senegal
FALL, Mme (G)
DIOP, M. (E)

Serbie/Serbia
ĐURĐEVIC, Mr (G)
MLADENOVIC, Mr (G)
KUZMIC, Ms (E)
ANDRIC, Ms(T/W)

Seychelles
CHARLES, Mr (E)
ROBINSON, Mr(T/W)

Singapour/Singapore/Singapur
TAI, Ms (G)
LAI, Ms (G)
LIEW, Ms(T/W)

Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia
BERINEC, Mr (G)
OCENAS, Mr (E)
UHLEROVÁ, Ms(T/W)

Slovénie/Slovenia/Eslovenia
TRAVNIK, Mrs (G)
DRAKSLER, Ms (G)
BORTEK, Mr(T/W)

Soudan/Sudan/Sudán
AHMED, Mr (G)
ABDALLA, Mrs (G)
ABBAS ELGURASHI AHMED, Mr (E)
ABDULGADIR, Mr(T/W)

Sri Lanka
WEERASINGHE, Mr (E)
DEVENDRA, Mr(T/W)

Suède/Sweden/Suecia
BLANDY-OLSSON, Ms (G)
JANSON, Mr (G)
BECKMAN, Mr (E)
ERNEROT, Mr(T/W)

Suisse/Switzerland/Suiza
BERSET BIRCHER, Mme (G)
ELMIGER, M. (G)
MATTHEY, M. (E)

Suriname
PIROE, Mr (G)
MANGROE, Ms (G)
MAC ANDREW, Mr (E)

Swaziland/Swazilandia
TSABEDZE, Mr (G)
NTANDO, Mrs (E)
DLAMINI, Mr(T/W)

République-Unie de Tanzanie/United Republic of Tanzania /República Unida de Tanzania
BILAL, Mrs (G)
MLIMUKA, Mr (E)

Tchad/Chad
MAHAMAT, M. (G)
GOUNOUNG, M.(T/W)

République tchèque/Czech Republic/República Checa
GORGOL, Mr (G)
POKORNÝ, Mr (G)
DRBALOVÁ, Ms (E)
SAMEK, Mr(T/W)

Thaïlande/Thailand/Tailandia
THANGHONG, Mr (G)
BOONYABAN, Ms (G)
ROMCHATTHONG, Mrs (E)

Timor-Leste
BARROS, Mr (G)

Tunisie/Tunisia/Túnez
GHORAB, Mme (G)
GHARIANI, M. (E)

Turquie/Turkey/Turquía
ÖNAY, Mr (G)
BILEN, Ms (G)
YILDIZ, Mr (E)
BEDŮK, Mr(T/W)

Ukraine/Ucrania
SHYLOV, Mr(T/W)

Uruguay
LOUSTAUNAU, Sr. (G)
BARRETTO, Sr. (G)
FOSTIK, Sr. (E)

Zambie/Zambia
KAZIYA, Mr (G)
CHISHIMBA, Mr (E)
CHISHIMBA, Mr(T/W)

Abstentions/Abstentions/ Abstenciones: 2

Etats-Unis/United States/Estados Unidos
SHEPARD, Mr (G)
MOODY, Mr (G)



**Vote final par appel nominal sur l'abrogation de la convention (n° 4) sur le
travail de nuit (femmes), 1919**

**Final record vote relating to the abrogation of the Night Work (Women)
Convention, 1919 (No. 4)**

**Votación nominal final sobre la derogación del Convenio sobre el trabajo
nocturno (mujeres), 1919 (núm. 4)**

Pour/For/En Pro: 351
Contre/Against/En contra: 3
Abstentions/Abstentions/Abstenciones: 8
Quorum: 305
Maj./May.: 236

Pour/For/En Pro: 351

Afghanistan/Afganistán

SALEHI, Mr (G)

Afrique du Sud/South Africa/Sudáfrica

SEAFIELD, Mr (G)

LETOABA, Mr (G)

MDWABA, Mr (E)

NTSHALINTSHALI, Mr(T/W)

Algérie/Algeria/Argelia

MEGATELI, M. (E)

SIDI SAID, M.(T/W)

Allemagne/Germany/Alemania

NEU-BRANDENBURG, Ms (G)

SCHIESSL, Ms (G)

NOLL, Mr (E)

Angola

GUIMARAES, M. (G)

FRANCISCO, Mme(T/W)

*Arabie saoudite/Saudi Arabia/Arabia
Saudita*

ALJUAID, Mr (G)

Argentine/Argentina

FUNES DE RIOJA, Sr. (E)

MARTINEZ, Sr.(T/W)

Australie/Australia

SAUNDERS, Mr (G)

DENNEY, Mr (G)

BARKLAMB, Mr (E)

BELCHAMBER, Mr(T/W)

Autriche/Austria

ZWERENZ, Mr (G)

DEMBISHER, Ms (G)

KOLARZ-LAKENBACHER, Mr (E)

SAUER, Mr(T/W)

Bahamas

SHERMAN, Ms (G)

GODET, Mrs (E)

EVANS, Mr(T/W)

Bahreïn/Bahrain/Bahrein

SALMAN, Mr (G)

ALSHAMI, Mr (G)

SHEHAB, Mr(T/W)

Barbade/Barbados

HOWARD, Mrs (G)

WALCOTT, Mr (E)

MOORE, Ms(T/W)

Bélarus/Belarus/Belarus

GALYNIA, Mr(T/W)

Belgique/Belgium/Bélgica

DE VITS, Mme (G)

MUYLLE, M. (G)

DE LEEUW, M.(T/W)

Bénin/Benin

LAOUROU, M. (G)

LEGBA ADANKON, Mme(G)

HOUNNOUVI, M. (E)

*Bosnie-Herzégovine/Bosnia and
Herzegovina/Bosnia y Herzegovina*

VUCIC-VOJNOVIC, Mrs (G)

MIJATOVIC, Mr (G)

SMILBEGOVIC, Mr (E)

BAJRAMOVIC, Mr(T/W)

Botswana

MHOTSHA, Ms(T/W)

Brésil/Brazil/Brasil

ROCHA MATTOS, Sra. (G)

SANGES GHETTI, Sr. (G)

TAVARES, Sr. (E)

Bulgarie/Bulgaria

PARAPUNOVA, Mrs (G)

DAVIDOVA, Mrs (G)

MANOLOV, Mr(T/W)

Burkina Faso

NONGUIERMA, M. (G)

DARANKOUM, M. (G)

Cabo Verde

BARROS, M. (G)

DA LUZ DOS SANTOS, M. (G)

VAZ FERNANDES BENOLIEL, M. (E)

VEIGA DE ALMEIDA, Mme(T/W)

Cambodge/Cambodia/Camboya

HOU, Mr (G)

NEY, Mr (G)

TEH, Mr (E)

Cameroun/Cameroon/Camerún

NDI, M.(T/W)

Canada/Canadá

LEWIS, Mr (G)

KRUGER, Ms (G)

WOOLFORD, Mr (E)

CLARKE WALKER, Ms(T/W)

*République centrafricaine/Central
African Republic/República
Centroafricana*

RAMADAN, M.(T/W)

Chili/Chile
LAZO, Sr. (G)
SOTO, Sr. (G)
DÍAZ ZAVALA, Sr.(T/W)

Chine/China
HAO, Mr (G)
LIU, Mr (G)
ZHU, Mr (E)

Chypre/Cyprus/Chipre
ZENIERI, Ms (G)
ANDREOU PANAYIOTOU, Ms (G)
PANAYIOTOU, Ms (E)
CHARALAMBOUS, Ms(T/W)

Colombie/Colombia
PERAFFAN, Sra. (E)

Congo
ITOUA-YOKA, M. (G)

République de Corée/Republic of Korea/República de Corea
KWON, Mr (G)
KWON, Ms (G)
CHOI, Ms (E)
LEE, Ms(T/W)

Costa Rica
MARÍN ESPINOZA, Sra. (G)
GAMBOA ACUÑA, Sra. (G)
OBANDO VIVES, Sra. (E)

Côte d'Ivoire/Côte d'Ivoire
LADOUYOU, M. (E)

Croatie/Croatia/Croacia
SLADOVIC, Mrs (E)
RUMORA, Ms(T/W)

Cuba
PEDROSO CUESTA, Sr. (G)
LAU VALDÉS, Sra. (G)
MESA GARCÍA, Sr. (E)

Danemark/Denmark/Dinamarca
LORENTZEN, Mr (G)
JENSEN, Mrs (G)
ROENNEST, Mr (E)
OHRT, Mr(T/W)

République dominicaine/Dominican Republic/República Dominicana
RODRIGUEZ VELAZQUEZ, Sr. (E)

Egypte/Egypt/Egipto
ESHRAH, Mr (E)
WAHBALLAH, Mr(T/W)

El Salvador
ZALDAÑA, Sra.(T/W)

Erythrée/Eritrea
ELISA, Mr (G)

Espagne/Spain/España
MELERO GARCÍA, Sr. (G)
MENÉNDEZ PÉREZ, Sra. (G)
LACASA ASO, Sr. (E)
GALLEGO GARCÍA, Sr.(T/W)

Estonie/Estonia
MALVET, Mrs (G)
TÖNISMAA, Ms (G)
PÄÄRENDSON, Mrs (E)
VASK, Ms(T/W)

Etats-Unis/United States/Estados Unidos
POTTER, Mr (E)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía
SENBETE, Mr (G)
ADEWO, Mr (G)

ex-Rép. yougoslave de Macédoine/The former Yug. Rep. of Macedonia/ex Rep. Yugoslava de Macedonia
PAPATOLEVSKA, Mrs (G)

Fidji/Fiji
SHAMEEM KHAN, Mrs (G)
DAUNABUNA, Mrs (G)

Finlande/Finland/Finlandia
HEINONEN, Ms (G)
KLINGE, Mr (G)
KÄRKÄINEN, Mr (E)
RÖNNI-SÄLLINEN, Ms(T/W)

France/Francia
CRIADO, M. (G)
JEANNEROT, M. (G)
RUDELLI, Mme (E)

Géorgie/Georgia
DOBORJGINIDZE, Ms (G)

Ghana
OFORI AGYEMANG, Mrs (G)
ASEMPAPA, Ms (G)

Grèce/Greece/Grecia
MICHELOGIANNAKIS, Mr (G)
LASKARIDOU, Ms (G)
BARDANI, Ms (E)
KRATIMENOU, Ms(T/W)

Guatemala
TELEGUARIO SINCAL, Sra. (G)
RODRÍGUEZ MANCÍA, Sra. (G)
RICCI MUADI, Sr. (E)

Guinée/Guinea
DOUMBOUYA, M. (G)
LOUA, M. (G)
DIALLO, M.(T/W)

Hongrie/Hungary/Hungría
NEMES, Ms (G)
BOROSNÉ BARTHA, Mrs (E)
CZUGLERNÉ IVÁNY, Mrs(T/W)

Inde/India
SATHIYAVATHI, Ms (G)
DUBEY, Mr (E)

Indonésie/Indonesia
PUTRI, Ms (G)
SUDARMANTO, Mr (G)
HANARTANI, Ms (E)
SULISTRI, Ms(T/W)

République islamique d'Iran/Islamic Republic of Iran/República Islámica del Irán
HEFDAHTAN, Mr (G)
BEHZAD, Mr (G)
MOHAMMAD HOSSEIN FALLAH, Mr(E)

Irlande/Ireland/Irlanda
ROCHFORD, Mr (G)
O'CARROLL, Ms (G)
JOYCE, Mr(T/W)

Islande/Iceland/Islandia
KRISTJÁNSSON, Mr (G)
KRISTINSSON, Mr (G)
HALLDÓRSDÓTTIR, Ms (E)
MAGNUSSON NORDDAHL, Mr(T/W)

Israël/Israel
AMRANI, Mr (G)
YITZHAKI, Mr (G)
SEGEV, Mr (E)

Italie/Italy/Italia
DE CAMILLIS, M. (G)
CAPPUCCIO, Mme(T/W)

Jamaïque/Jamaica
COX, Mr (G)
MANNING, Ms (G)
CUTHBERT, Mrs (E)
DAVIS-WHYTE, Mrs(T/W)

Japon/Japan/Japón
IHARA, Mr (G)
KATSUDA, Mr (G)
MATSUI, Mr (E)
GONO, Ms(T/W)

Jordanie/Jordan/Jordania
ABU AL-RAGHEB, Mr (E)

Kenya
NYAMBARI, Mr (G)
MUGO, Mrs (E)
ATWOLI, Mr(T/W)

*Lao, Rép. démocratique
populaire/Lao People's Democratic
Rep./Rep. Democrática Popular Lao*
INTHALATH, Mr (G)
PHENGTHONGSAWAT, Mr (G)
PHIRASAYPHITHAK, Ms (E)
VONGKHASEUM, Mr(T/W)

Lesotho
MASUPHA, Mrs (G)
MATSOSO, Mrs (G)
SEMATLANE, Mr(T/W)

Lettonie/Latvia/Letonia
VJAKSE, Ms (G)
MUIZNIECE, Mrs (G)
LIEPINA, Mrs(T/W)

Liban/Lebanon/Líbano
FAYAD, M. (G)
AYDA, M. (G)
HAMADEH, M. (E)

Libéria/Liberia
CRAYTON, Mr (G)
KOLLEH, Mr (G)

Lituanie/Lithuania/Lituania
ZAURA, Mr (G)

Luxembourg/Luxemburgo
WELTER, Mme (G)
TUNSCH, M. (G)
KIEFFER, M. (E)
RASSEL, M.(T/W)

Madagascar
RANDRIANTRIMO, M. (G)
TANDRA, M. (G)

Malaisie/Malaysia/Malasia
SREENIVASAN, Mr (G)
ROSDI, Mrs (G)

Malawi
NYANGULU, Mr (G)

Mali/Malí
KONATE, M. (G)
DIALLO, M. (G)
TOLO, M. (E)
KATILE, M.(T/W)

Malte/Malta
GATT, Ms (G)
CAMILLERI, Mr (G)
FARRUGIA, Mr (E)

Maroc/Morocco/Marruecos
ISBAYENE, M. (G)
QARFA, M.(T/W)

Maurice/Mauritius/Mauricio
LI PIN YUEN, Mrs (G)
NUNDOO, Mr (G)
DURSUN, Mr (E)

Mauritanie/Mauritania
BOWBE, M. (G)
Mexique/Mexico/México
MORALES VÉLEZ, Sr. (G)
ROSAS RODRÍGUEZ, Sr. (G)

*République de Moldova/Republic of
Moldova/República de Moldova*
ULIANOVSKI, Mr (G)
CEBOTARI, Mr (G)
CERESCU, Mr (E)
SAINCIUC, Mr(T/W)

Mongolie/Mongolia
NYAMJAV, Ms (G)

Monténégro/Montenegro
DEŠIĆ, Ms (G)
ŠOC, Ms (G)
KOSTIC, Ms (E)
KRSMANOVIC, Mr(T/W)

Mozambique
LOFORTE, Mr (G)
SIUTA, Mr (G)
MIGUEL, Mr (E)
SIMANGO, Mr(T/W)

Namibie/Namibia
SHINGUADJA, Mr (G)
KASSEN, Mr (G)
PARKHOUSE, Mr (E)

Népal/Nepal
RIMAL, Mr(T/W)

Niger/Níger
HAMADOU, M. (G)
MANOU, M.(T/W)

Nigéria/Nigeria
NEBURAGHO, Mr (G)
AKPAN, Mrs (G)
WABBA, Mr(T/W)

Norvège/Norway/Noruega
GEDE VIDNES, Ms (G)
KVAM, Ms (G)
MUNTHE, Mr (E)
RASMUSSEN, Ms(T/W)

*Nouvelle-Zélande/New
Zealand/Nueva Zelandia*
HOBBY, Mr (G)
RUSSELL, Ms (G)
MACKAY, Mr (E)
MACKINTOSH, Ms(T/W)

Oman/Omán
AL MULLAHI, Mr (G)

Ouganda/Uganda
OKELLO, Mr (G)
WANDERA, Mr (G)
SSENABULYA NAMATOVU, Mrs (E)

Pakistan/Pakistán
SHAH, Mr (G)
AAMIR, Mr (G)
AZIZ, Mr (E)

Panama/Panamá
MADURO, Sra. (E)

*Papouasie-Nouvelle-Guinée/Papua
New Guinea/Papua Nueva Guinea*
WILLIE, Ms (E)
RAGA, Mr(T/W)

Paraguay
LOPEZ, Sra. (G)
GONZALEZ ARIAS, Sr. (E)
BRITZ RUIZ, Sr.(T/W)

Pays-Bas/Netherlands/Países Bajos
VAN DIJK, Mr (G)
GANS, Mr (G)
VAN WEZEL, Mrs(T/W)

Pérou/Peru/Perú
CHÁVEZ BASAGOITIA, Sr. (G)
LARREA DE ROSSI, Sr. (G)
BARRENECHEA CALDERÓN, Sr. (E)

Philippines/Filipinas
LAGUNZAD, Mr (G)
LABOG, Mr(T/W)

Pologne/Poland/Polonia
LEMIESZEWSKA, Ms (G)
NOJSZEWSKA-DOCHEV, Ms (G)
OPECHOWSKA, Ms (E)
OSTROWSKI, Mr(T/W)

Portugal
CATARINO JOSÉ, M. (G)
PARDAL, M. (G)
PENA COSTA, M. (E)
COELHO PRAÇA, M.(T/W)

Qatar
AL-HAMMADI, Mr (G)
AL-SIDDIQI, Mr (G)

*Rép. démocratique du
Congo/Democratic Republic of the
Congo/Rep. Democrática del Congo*
TSHIMUANGA MINCHIABO, Mme(G)
ATIBU SALEH MWEKEE, M. (E)
NDONGALA N'SIBU, M.(T/W)

Roumanie/Romania/Rumania
TACHE, M. (G)
TUDORIE, M. (G)
KNIESNER, Mme(T/W)

*Royaume-Uni/United Kingdom/Reino
Unido*
STEIJGER, Ms (G)
DOCKRAY, Mrs (G)
PERCIVAL, Mr (E)
RUSSELL, Mr(T/W)

Fédération de Russie/Russian Federation/Federación de Rusia

KALININ, Mr (G)
SPIRIN, Mr (G)
ZHARKOV, Mr(T/W)

Rwanda

MUTAGOMA, M. (E)
MANZI M., M.(T/W)

Saint-Marin/San Marino

DEDIC, Mme (G)
GUERRA, M. (E)
GIARDINIERI, M.(T/W)

Samoa

LALOATA OKESENE, Mr (G)
UIESE RIMONI, Ms (G)
TUALA, Mrs(T/W)

Sénégal/Senegal

FALL, Mme (G)
DIOP, M. (E)

Serbie/Serbia

ĐURĐEVIC, Mr (G)
MLADENOVIC, Mr (G)
KUZMIC, Ms (E)
ANDRIC, Ms(T/W)

Seychelles

CHARLES, Mr (E)
ROBINSON, Mr(T/W)

Singapour/Singapore/Singapur

TAI, Ms (G)
LAI, Ms (G)
LIEW, Ms(T/W)

Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia

BERINEC, Mr (G)
OCENAS, Mr (E)
UHLEROVÁ, Ms(T/W)

Slovénie/Slovenia/Eslovenia

TRAVNIK, Mrs (G)
DRAKSLER, Ms (G)
BORTEK, Mr(T/W)

Soudan/Sudan/Sudán

AHMED, Mr (G)
ABDALLA, Mrs (G)
ABBAS ELGURASHI AHMED, Mr (E)
ABDULGADIR, Mr(T/W)

Sri Lanka

WEERASINGHE, Mr (E)

Suède/Sweden/Suecia

BLANDY-OLSSON, Ms (G)
JANSON, Mr (G)
BECKMAN, Mr (E)
ERNEROT, Mr(T/W)

Suisse/Switzerland/Suiza

BERSET BIRCHER, Mme (G)
ELMIGER, M. (G)
MATTHEY, M. (E)

Suriname

PIROE, Mr (G)
MANGROE, Ms (G)
MAC ANDREW, Mr (E)

Swaziland/Swazilandia

TSABEDZE, Mr (G)
NTANDO, Mrs (E)
DLAMINI, Mr(T/W)

République-Unie de Tanzanie/United Republic of Tanzania /República Unida de Tanzania

BILAL, Mrs (G)
MLIMUKA, Mr (E)

Tchad/Chad

MAHAMAT, M. (G)
GOUNOUNG, M.(T/W)

République tchèque/Czech Republic/República Checa

GORGOL, Mr (G)
POKORNÝ, Mr (G)
DRBALOVÁ, Ms (E)
SAMEK, Mr(T/W)

Thaïlande/Thailand/Tailandia

THANGHONG, Mr (G)
BOONYABAN, Ms (G)
ROMCHATTHONG, Mrs (E)

Timor-Leste

BARROS, Mr (G)

Tunisie/Tunisia/Túnez

GHORAB, Mme (G)
GHARIANI, M. (E)

Turquie/Turkey/Turquía

ÖNAY, Mr (G)
BILEN, Ms (G)
YILDIZ, Mr (E)
BEDÜK, Mr(T/W)

Ukraine/Ucrania

SHYLOV, Mr(T/W)

Uruguay

LOUSTAUNAU, Sr. (G)
BARRETTO, Sr. (G)
FOSTIK, Sr. (E)

Zambie/Zambia

KAZIYA, Mr (G)
CHISHIMBA, Mr (E)
CHISHIMBA, Mr(T/W)

Contre/Against/En contra: 3

Colombie/Colombia

GÓMEZ ESGUERRA, Sr.(T/W)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía

AMENU, Mr(T/W)

France/Francia

YILDIRIM, Mme(T/W)

Abstentions/Abstentions/ Abstenciones: 8

Afghanistan/Afganistán

QADERI, Mr(T/W)

Allemagne/Germany/Alemania

MENNE, Ms(T/W)

Etats-Unis/United States/Estados Unidos

SHEPARD, Mr (G)
MOODY, Mr (G)

Koweït/Kuwait

AL-ALI, Mr (G)
AL-MUTOUTAH, Mr (G)

Malawi

SIKWESE, Mr (G)

Sri Lanka

DEVENDRA, Mr(T/W)



**Vote final par appel nominal sur l'abrogation de la convention (n° 15) sur
l'âge minimum (soutiers et chauffeurs), 1921**

**Final record vote relating to the abrogation of the Minimum Age
(Trimmers and Stokers) Convention, 1921 (No. 15)**

**Votación nominal final sobre la derogación del Convenio sobre la edad
mínima (pañoleros y fogoneros), 1921 (núm. 15)**

Pour/For/En Pro: 352

Contre/Against/En contra: 2

Abstentions/Abstentions/Abstenciones: 8

Quorum: 305

Maj./May.: 236

Pour/For/En Pro: 352

Afghanistan/Afganistán

SALEHI, Mr (G)
QADERI, Mr(T/W)

Afrique du Sud/South Africa/Sudáfrica

SEAFIELD, Mr (G)
LETOABA, Mr (G)
MDWABA, Mr (E)
NTSHALINTSHALI, Mr(T/W)

Algérie/Algeria/Argelia

MEGATELI, M. (E)
SIDI SAID, M.(T/W)

Allemagne/Germany/Alemania

NEU-BRANDENBURG, Ms (G)
SCHIESSL, Ms (G)
NOLL, Mr (E)

Angola

GUIMARAES, M. (G)
FRANCISCO, Mme(T/W)

*Arabie saoudite/Saudi Arabia/Arabia
Saudita*

ALJUAID, Mr (G)

Argentine/Argentina

FUNES DE RIOJA, Sr. (E)
MARTINEZ, Sr.(T/W)

Australie/Australia

SAUNDERS, Mr (G)
DENNEY, Mr (G)
BARKLAMB, Mr (E)
BELCHAMBER, Mr(T/W)

Autriche/Austria

ZWERENZ, Mr (G)
DEMBISHER, Ms (G)
KOLARZ-LAKENBACHER, Mr (E)
SAUER, Mr(T/W)

Bahamas

SHERMAN, Ms (G)
GODET, Mrs (E)
EVANS, Mr(T/W)

Bahreïn/Bahrain/Bahrein

SALMAN, Mr (G)
ALSHAMI, Mr (G)
SHEHAB, Mr(T/W)

Barbade/Barbados

HOWARD, Mrs (G)
WALCOTT, Mr (E)
MOORE, Ms(T/W)

Bélarus/Belarus/Belarus

GALYNIA, Mr(T/W)

Belgique/Belgium/Bélgica

DE VITS, Mme (G)
MUYLLE, M. (G)
DE LEEUW, M.(T/W)

Bénin/Benin

LAOUROU, M. (G)
LEGBA ADANKON, Mme (G)
HOUNNOUVI, M. (E)

*Bosnie-Herzégovine/Bosnia and
Herzegovina/Bosnia y Herzegovina*

VUCIC-VOJNOVIC, Mrs (G)
MIJATOVIC, Mr (G)
SMAILBEGOVIC, Mr (E)
BAJRAMOVIC, Mr(T/W)

Botswana

MHOTSHA, Ms(T/W)

Brésil/Brazil/Brasil

ROCHA MATTOS, Sra. (G)
SANGES GHETTI, Sr. (G)
TAVARES, Sr. (E)

Bulgarie/Bulgaria

PARAPUNOVA, Mrs (G)
DAVIDOVA, Mrs (G)
MANOLOV, Mr(T/W)

Burkina Faso

NONGUIERMA, M. (G)
DARANKOUM, M. (G)

Cabo Verde

BARROS, M. (G)
DA LUZ DOS SANTOS, M. (G)
VAZ FERNANDES BENOLIEL, M. (E)
VEIGA DE ALMEIDA, Mme(T/W)

Cambodge/Cambodia/Camboya

HOU, Mr (G)
NEY, Mr (G)
TEH, Mr (E)

Cameroun/Cameroon/Camerún

NDI, M.(T/W)

Canada/Canadá

LEWIS, Mr (G)
KRUGER, Ms (G)
WOOLFORD, Mr (E)
CLARKE WALKER, Ms(T/W)

*République centrafricaine/Central
African Republic/República
Centroafricana*

RAMADAN, M.(T/W)

<i>Chili/Chile</i> LAZO, Sr. (G) SOTO, Sr. (G) DÍAZ ZAVALA, Sr.(T/W)	<i>Espagne/Spain/España</i> MELERO GARCÍA, Sr. (G) MENÉNDEZ PÉREZ, Sra. (G) LACASA ASO, Sr. (E) GALLEGO GARCÍA, Sr.(T/W)	<i>Hongrie/Hungary/Hungria</i> NEMES, Ms (G) BOROSNÉ BARTHA, Mrs (E) CZUGLERNÉ IVÁNY, Mrs(T/W)
<i>Chine/China</i> HAO, Mr (G) LIU, Mr (G) ZHU, Mr (E)	<i>Estonie/Estonia</i> MALVET, Mrs (G) TÕNISMAA, Ms (G) PÄÄRENDSON, Mrs (E) VASK, Ms(T/W)	<i>Inde/India</i> SATHIYAVATHI, Ms (G) DUBEY, Mr (E)
<i>Chypre/Cyprus/Chipre</i> ZENIERI, Ms (G) ANDREOU PANAYIOTOU, Ms (G) PANAYIOTOU, Ms (E) CHARALAMBOUS, Ms(T/W)	<i>Etats-Unis/United States/Estados Unidos</i> POTTER, Mr (E)	<i>Indonésie/Indonesia</i> PUTRI, Ms (G) SUDARMANTO, Mr (G) HANARTANI, Ms (E) SULISTRI, Ms(T/W)
<i>Colombie/Colombia</i> PERAFFAN, Sra. (E)	<i>Ethiopie/Ethiopia/Etiopía</i> SENBETE, Mr (G) ADEWO, Mr (G)	<i>République islamique d'Iran/Islamic Republic of Iran/República Islámica del Irán</i> HEFDAHTAN, Mr (G) BEHZAD, Mr (G) MOHAMMAD HOSSEIN FALLAH, Mr (E)
<i>Congo</i> ITOUA-YOKA, M. (G)	<i>ex-Rép. yougoslave de Macédoine/The former Yug. Rep. of Macedonia/ex Rep. Yugoslava de Macedonia</i> PAPATOLEVSKA, Mrs (G)	<i>Irlande/Ireland/Irlanda</i> ROCHFORD, Mr (G) O'CARROLL, Ms (G) JOYCE, Mr(T/W)
<i>République de Corée/Republic of Korea/República de Corea</i> KWON, Mr (G) KWON, Ms (G) CHOI, Ms (E) LEE, Ms(T/W)	<i>Fidji/Fiji</i> SHAMEEM KHAN, Mrs (G) DAUNABUNA, Mrs (G)	<i>Islande/Iceland/Islandia</i> KRISTJÁNSSON, Mr (G) KRISTINSSON, Mr (G) HALLDÓRSDÓTTIR, Ms (E) MAGNUSSON NORDDAHL, Mr(T/W)
<i>Costa Rica</i> MARÍN ESPINOZA, Sra. (G) GAMBOA ACUÑA, Sra. (G) OBANDO VIVES, Sra. (E)	<i>Finlande/Finland/Finlandia</i> HEINONEN, Ms (G) KLINGE, Mr (G) KÄRKKÄINEN, Mr (E) RÖNNI-SÄLLINEN, Ms(T/W)	<i>Israël/Israel</i> AMRANI, Mr (G) YITZHAKI, Mr (G) SEGEV, Mr (E)
<i>Côte d'Ivoire/Côte d'Ivoire</i> LADOUYOU, M. (E)	<i>France/Francia</i> CRIADO, M. (G) JEANNEROT, M. (G) RUDELLI, Mme (E)	<i>Italie/Italy/Italia</i> DE CAMILLIS, M. (G) CAPPUCCIO, Mme(T/W)
<i>Croatie/Croatia/Croacia</i> SLADOVIC, Mrs (E) RUMORA, Ms(T/W)	<i>Géorgie/Georgia</i> DOBORJGINIDZE, Ms (G)	<i>Jamaïque/Jamaica</i> COX, Mr (G) MANNING, Ms (G) CUTHBERT, Mrs (E) DAVIS-WHYTE, Mrs(T/W)
<i>Cuba</i> PEDROSO CUESTA, Sr. (G) LAU VALDÉS, Sra. (G) MESA GARCÍA, Sr. (E)	<i>Ghana</i> OFORI AGYEMANG, Mrs (G) ASEMPAPA, Ms (G)	<i>Japon/Japan/Japón</i> IHARA, Mr (G) KATSUDA, Mr (G) MATSUI, Mr (E) GONO, Ms(T/W)
<i>Danemark/Denmark/Dinamarca</i> LORENTZEN, Mr (G) JENSEN, Mrs (G) ROENNEST, Mr (E) OHRT, Mr(T/W)	<i>Grèce/Greece/Grecia</i> MICHELOGIANNAKIS, Mr (G) LASKARIDOU, Ms (G) BARDANI, Ms (E) KRATIMENOU, Ms(T/W)	<i>Jordanie/Jordan/Jordania</i> ABU AL-RAGHEB, Mr (E)
<i>République dominicaine/Dominican Republic/República Dominicana</i> RODRIGUEZ VELAZQUEZ, Sr. (E)	<i>Guatemala</i> TELEGUARIO SINCAL, Sra. (G) RODRÍGUEZ MANCÍA, Sra. (G) RICCI MUADI, Sr. (E)	<i>Kenya</i> NYAMBARI, Mr (G) MUGO, Mrs (E) ATWOLI, Mr(T/W)
<i>Egypte/Egypt/Egipto</i> ESHRAH, Mr (E) WAHBALLAH, Mr(T/W)	<i>Guinée/Guinea</i> DOUMBOUYA, M. (G) LOUA, M. (G) DIALLO, M.(T/W)	
<i>El Salvador</i> ZALDAÑA, Sra.(T/W)		
<i>Erythrée/Eritrea</i> ELISA, Mr (G)		

*Lao, Rép. démocratique
populaire/Lao People's Democratic
Rep./Rep. Democrática Popular Lao*
INTHALATH, Mr (G)
PHENGTHONGSAWAT, Mr (G)
PHIRASAYPHITHAK, Ms (E)
VONGKHASEUM, Mr(T/W)

Lesotho
MASUPHA, Mrs (G)
MATSOSO, Mrs (G)
SEMATLANE, Mr(T/W)

Lettonie/Latvia/Letonia
VJAKSE, Ms (G)
MUIZNIECE, Mrs (G)
LIEPINA, Mrs(T/W)

Liban/Lebanon/Líbano
FAYAD, M. (G)
AYDA, M. (G)
HAMADEH, M. (E)

Libéria/Liberia
CRAYTON, Mr (G)
KOLLEH, Mr (G)

Lituanie/Lithuania/Lituania
ZAURA, Mr (G)

Luxembourg/Luxemburgo
WELTER, Mme (G)
TUNSCH, M. (G)
KIEFFER, M. (E)
RASSEL, M.(T/W)

Madagascar
RANDRIANTRIMO, M. (G)
TANDRA, M. (G)

Malaisie/Malaysia/Malasia
SREENIVASAN, Mr (G)
ROSDI, Mrs (G)

Malawi
NYANGULU, Mr (G)
SIKWESE, Mr (G)

Mali/Mali
KONATE, M. (G)
DIALLO, M. (G)
TOLO, M. (E)
KATILE, M.(T/W)

Malte/Malta
GATT, Ms (G)
CAMILLERI, Mr (G)
FARRUGIA, Mr (E)

Maroc/Morocco/Marruecos
ISBAYENE, M. (G)
QARFA, M.(T/W)

Maurice/Mauritius/Mauricio
LI PIN YUEN, Mrs (G)
NUNDOO, Mr (G)
DURSUN, Mr (E)

Mauritanie/Mauritania
BOWBE, M. (G)

Mexique/Mexico/México
MORALES VÉLEZ, Sr. (G)
ROSAS RODRÍGUEZ, Sr. (G)

*République de Moldova/Republic of
Moldova/República de Moldova*
ULIANOVSKI, Mr (G)
CEBOTARI, Mr (G)
CERESCU, Mr (E)
SAINCIUC, Mr(T/W)

Mongolie/Mongolia
NYAMJAV, Ms (G)

Monténégro/Montenegro
DEŠIC, Ms (G)
ŠOC, Ms (G)
KOSTIC, Ms (E)
KRSMANOVIC, Mr(T/W)

Mozambique
LOFORTE, Mr (G)
SIUTA, Mr (G)
MIGUEL, Mr (E)
SIMANGO, Mr(T/W)

Namibie/Namibia
SHINGUADJA, Mr (G)
KASSEN, Mr (G)
PARKHOUSE, Mr (E)

Népal/Nepal
RIMAL, Mr(T/W)

Niger/Niger
HAMADOU, M. (G)
MANOU, M.(T/W)

Nigéria/Nigeria
NEBURAGHO, Mr (G)
AKPAN, Mrs (G)
WABBA, Mr(T/W)

Norvège/Norway/Noruega
GEDE VIDNES, Ms (G)
KVAM, Ms (G)
MUNTHE, Mr (E)
RASMUSSEN, Ms(T/W)

*Nouvelle-Zélande/New
Zealand/Nueva Zelandia*
HOBBY, Mr (G)
RUSSELL, Ms (G)
MACKAY, Mr (E)
MACKINTOSH, Ms(T/W)

Oman/Omán
AL MULLAHI, Mr (G)

Ouganda/Uganda
OKELLO, Mr (G)
WANDERA, Mr (G)
SSENABULYA NAMATOVU, Mrs (E)

Pakistan/Pakistán
SHAH, Mr (G)
AAMIR, Mr (G)
AZIZ, Mr (E)

Panama/Panamá
MADURO, Sra. (E)

*Papouasie-Nouvelle-Guinée/Papua
New Guinea/Papua Nueva Guinea*
WILLIE, Ms (E)
RAGA, Mr(T/W)

Paraguay
LOPEZ, Sra. (G)
GONZALEZ ARIAS, Sr. (E)
BRITZ RUIZ, Sr.(T/W)

Pays-Bas/Netherlands/Paises Bajos
VAN DIJK, Mr (G)
GANS, Mr (G)
VAN WEZEL, Mrs(T/W)

Pérou/Peru/Perú
CHÁVEZ BASAGOITIA, Sr. (G)
LARREA DE ROSSI, Sr. (G)
BARRENECHEA CALDERÓN, Sr. (E)

Philippines/Filipinas
LAGUNZAD, Mr (G)
LABOG, Mr(T/W)

Pologne/Poland/Polonia
LEMIESZEWSKA, Ms (G)
NOJSZEWSKA-DOCHEV, Ms (G)
OPECHOWSKA, Ms (E)
OSTROWSKI, Mr(T/W)

Portugal
CATARINO JOSÉ, M. (G)
PARDAL, M. (G)
PENA COSTA, M. (E)
COELHO PRAÇA, M.(T/W)

Qatar
AL-HAMMADI, Mr (G)
AL-SIDDIQI, Mr (G)

*Rép. démocratique du
Congo/Democratic Republic of the
Congo/Rep. Democrática del Congo*
TSHIMUANGA MINCHIABO, Mme (G)
ATIBU SALEH MWEKEE, M. (E)
NDONGALA N'SIBU, M.(T/W)

Roumanie/Romania/Rumania
TACHE, M. (G)
TUDORIE, M. (G)
KNIESNER, Mme(T/W)

Royaume-Uni/United Kingdom/Reino Unido

STEIJGER, Ms (G)
DOCKRAY, Mrs (G)
PERCIVAL, Mr (E)
RUSSELL, Mr(T/W)

Fédération de Russie/Russian Federation/Federación de Rusia

KALININ, Mr (G)
SPIRIN, Mr (G)
ZHARKOV, Mr(T/W)

Rwanda

MUTAGOMA, M. (E)
MANZI M., M.(T/W)

Saint-Marin/San Marino

DEDIC, Mme (G)
GUERRA, M. (E)
GIARDINIERI, M.(T/W)

Samoa

LALOATA OKESENE, Mr (G)
UIESE RIMONI, Ms (G)
TUALA, Mrs(T/W)

Sénégal/Senegal

FALL, Mme (G)
DIOP, M. (E)

Serbie/Serbia

ĐURĐEVIC, Mr (G)
MLADENOVIC, Mr (G)
KUZMIC, Ms (E)
ANDRIC, Ms(T/W)

Seychelles

CHARLES, Mr (E)
ROBINSON, Mr(T/W)

Singapour/Singapore/Singapur

TAI, Ms (G)
LAI, Ms (G)
LIEW, Ms(T/W)

Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia

BERINEC, Mr (G)
OCENAS, Mr (E)

Slovénie/Slovenia/Eslovenia

TRAVNIK, Mrs (G)
DRAKSLER, Ms (G)
BORTEK, Mr(T/W)

Soudan/Sudan/Sudán

AHMED, Mr (G)
ABDALLA, Mrs (G)
ABBAS ELGURASHI AHMED, Mr (E)
ABDULGADIR, Mr(T/W)

Sri Lanka

WEERASINGHE, Mr (E)

Suède/Sweden/Suecia

BLANDY-OLSSON, Ms (G)
JANSON, Mr (G)
BECKMAN, Mr (E)
ERNEROT, Mr(T/W)

Suisse/Switzerland/Suiza

BERSET BIRCHER, Mme (G)
ELMIGER, M. (G)
MATTHEY, M. (E)

Suriname

PIROE, Mr (G)
MANGROE, Ms (G)
MAC ANDREW, Mr (E)

Swaziland/Swazilandia

TSABEDZE, Mr (G)
NTANDO, Mrs (E)
DLAMINI, Mr(T/W)

République-Unie de Tanzanie/United Republic of Tanzania /República Unida de Tanzania

BILAL, Mrs (G)
MLIMUKA, Mr (E)

Tchad/Chad

MAHAMAT, M. (G)
GOUNOUNG, M.(T/W)

République tchèque/Czech Republic/República Checa

GORGOL, Mr (G)
POKORNÝ, Mr (G)
DRBALOVÁ, Ms (E)
SAMEK, Mr(T/W)

Thaïlande/Thailand/Tailandia

THANGHONG, Mr (G)
BOONYABAN, Ms (G)
ROMCHATTHONG, Mrs (E)

Timor-Leste

BARROS, Mr (G)

Tunisie/Tunisia/Túnez

GHORAB, Mme (G)
GHARIANI, M. (E)

Turquie/Turkey/Turquía

ÖNAY, Mr (G)
BILEN, Ms (G)
YILDIZ, Mr (E)
BEDÜK, Mr(T/W)

Ukraine/Ucrania

SHYLOV, Mr(T/W)

Uruguay

LOUSTAUNAU, Sr. (G)
BARRETTO, Sr. (G)
FOSTIK, Sr. (E)

Zambie/Zambia

KAZIYA, Mr (G)
CHISHIMBA, Mr (E)
CHISHIMBA, Mr(T/W)

**Contre/Against/En
contra: 2**

Colombie/Colombia

GÓMEZ ESGUERRA, Sr.(T/W)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía

AMENU, Mr(T/W)

**Abstentions/Abstentions/
Abstenciones: 8**

Allemagne/Germany/Alemania

MENNE, Ms(T/W)

Etats-Unis/United States/Estados Unidos

SHEPARD, Mr (G)
MOODY, Mr (G)

France/Francia

YILDIRIM, Mme(T/W)

Koweït/Kuwait

AL-ALI, Mr (G)
AL-MUTOUTAH, Mr (G)

Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia

UHLEROVÁ, Ms(T/W)

Sri Lanka

DEVENDRA, Mr(T/W)



**Vote final par appel nominal sur le retrait de la convention (n° 28) sur la
protection des dockers contre les accidents, 1929**

**Final record vote relating to the withdrawal of the Protection against
Accidents (Dockers) Convention, 1929 (No. 28)**

**Votación nominal final sobre el retiro del Convenio sobre la protección
de los cargadores de muelle contra los accidentes, 1929 (núm. 28)**

Pour/For/En Pro: 348
Contre/Against/En contra: 4
Abstentions/Abstentions/Abstenciones: 10
Quorum: 305
Maj./May.: 235

Pour/For/En Pro: 348

Afghanistan/Afganistán

QADERI, Mr(T/W)

Afrique du Sud/South Africa/Sudáfrica

SEAFIELD, Mr (G)

LETOABA, Mr (G)

MDWABA, Mr (E)

NTSHALINTSHALI, Mr(T/W)

Algérie/Algeria/Argelia

MEGATELI, M. (E)

SIDI SAID, M.(T/W)

Allemagne/Germany/Alemania

NEU-BRANDENBURG, Ms (G)

SCHIESSL, Ms (G)

NOLL, Mr (E)

Angola

GUIMARAES, M. (G)

FRANCISCO, Mme(T/W)

*Arabie saoudite/Saudi Arabia/Arabia
Saudita*

ALJUAID, Mr (G)

Argentine/Argentina

FUNES DE RIOJA, Sr. (E)

MARTINEZ, Sr.(T/W)

Australie/Australia

SAUNDERS, Mr (G)

DENNEY, Mr (G)

BARKLAMB, Mr (E)

BELCHAMBER, Mr(T/W)

Autriche/Austria

ZWERENZ, Mr (G)

DEMBISHER, Ms (G)

KOLARZ-LAKENBACHER, Mr (E)

SAUER, Mr(T/W)

Bahamas

SHERMAN, Ms (G)

GODET, Mrs (E)

EVANS, Mr(T/W)

Bahreïn/Bahrain/Bahrein

SALMAN, Mr (G)

ALSHAMI, Mr (G)

SHEHAB, Mr(T/W)

Barbade/Barbados

HOWARD, Mrs (G)

WALCOTT, Mr (E)

MOORE, Ms(T/W)

Bélarus/Belarus/Belarus

GALYNIA, Mr(T/W)

Belgique/Belgium/Bélgica

DE VITS, Mme (G)

MUYLLE, M. (G)

DE LEEUW, M.(T/W)

Bénin/Benin

LAOUROU, M. (G)

LEGBA ADANKON, Mme (G)

HOUNNOUVI, M. (E)

*Bosnie-Herzégovine/Bosnia and
Herzegovina/Bosnia y Herzegovina*

VUCIC-VOJNOVIC, Mrs (G)

MIJATOVIC, Mr (G)

SMAILBEGOVIC, Mr (E)

BAJRAMOVIC, Mr(T/W)

Botswana

MHOTSHA, Ms(T/W)

Brésil/Brazil/Brasil

ROCHA MATTOS, Sra. (G)

SANGES GHETTI, Sr. (G)

TAVARES, Sr. (E)

Bulgarie/Bulgaria

PARAPUNOVA, Mrs (G)

DAVIDOVA, Mrs (G)

MANOLOV, Mr(T/W)

Burkina Faso

NONGUIERMA, M. (G)

DARANKOUM, M. (G)

Cabo Verde

BARROS, M. (G)

DA LUZ DOS SANTOS, M. (G)

VAZ FERNANDES BENOLIEL, M. (E)

VEIGA DE ALMEIDA, Mme(T/W)

Cambodge/Cambodia/Camboya

HOU, Mr (G)

NEY, Mr (G)

TEH, Mr (E)

Cameroun/Cameroon/Camerún

NDI, M.(T/W)

Canada/Canadá

LEWIS, Mr (G)

KRUGER, Ms (G)

WOOLFORD, Mr (E)

CLARKE WALKER, Ms(T/W)

*République centrafricaine/Central
African Republic/República
Centroafricana*

RAMADAN, M.(T/W)

<i>Chili/Chile</i> LAZO, Sr. (G) SOTO, Sr. (G) DÍAZ ZAVALA, Sr.(T/W)	<i>Espagne/Spain/España</i> MELERO GARCÍA, Sr. (G) MENÉNDEZ PÉREZ, Sra. (G) LACASA ASO, Sr. (E) GALLEGO GARCÍA, Sr.(T/W)	<i>Hongrie/Hungary/Hungría</i> NEMES, Ms (G) BOROSNÉ BARTHA, Mrs (E) CZUGLERNÉ IVÁNY, Mrs(T/W)
<i>Chine/China</i> HAO, Mr (G) LIU, Mr (G) ZHU, Mr (E)	<i>Estonie/Estonia</i> MALVET, Mrs (G) TÖNISMAA, Ms (G) PÄÄRENDSON, Mrs (E) VASK, Ms(T/W)	<i>Inde/India</i> SATHIYAVATHI, Ms (G) DUBEY, Mr (E)
<i>Chypre/Cyprus/Chipre</i> ZENIERI, Ms (G) ANDREOU PANAYIOTOU, Ms (G) PANAYIOTOU, Ms (E) CHARALAMBOUS, Ms(T/W)	<i>Etats-Unis/United States/Estados Unidos</i> POTTER, Mr (E)	<i>Indonésie/Indonesia</i> PUTRI, Ms (G) SUDARMANTO, Mr (G) HANARTANI, Ms (E) SULISTRI, Ms(T/W)
<i>Colombie/Colombia</i> PERAFFAN, Sra. (E)	<i>Ethiopie/Ethiopia/Etiopía</i> SENBETE, Mr (G) ADEWO, Mr (G)	<i>République islamique d'Iran/Islamic Republic of Iran/República Islámica del Irán</i> HEFDAHTAN, Mr (G) BEHZAD, Mr (G) MOHAMMAD HOSSEIN FALLAH, Mr (E)
<i>Congo</i> ITOUA-YOKA, M. (G)	<i>ex-Rép. yougoslave de Macédoine/The former Yug. Rep. of Macedonia/ex Rep. Yugoslava de Macedonia</i> PAPATOLEVSKA, Mrs (G)	<i>Irlande/Ireland/Irlanda</i> ROCHFORD, Mr (G) O'CARROLL, Ms (G) JOYCE, Mr(T/W)
<i>République de Corée/Republic of Korea/República de Corea</i> KWON, Mr (G) KWON, Ms (G) CHOI, Ms (E) LEE, Ms(T/W)	<i>Fidji/Fiji</i> SHAMEEM KHAN, Mrs (G) DAUNABUNA, Mrs (G)	<i>Islande/Iceland/Islandia</i> KRISTJÁNSSON, Mr (G) KRISTINSSON, Mr (G) HALLDÓRSDÓTTIR, Ms (E) MAGNUSSON NORDDAHL, Mr(T/W)
<i>Costa Rica</i> MARÍN ESPINOZA, Sra. (G) GAMBOA ACUÑA, Sra. (G) OBANDO VIVES, Sra. (E)	<i>Finlande/Finland/Finlandia</i> HEINONEN, Ms (G) KLINGE, Mr (G) KÄRKKÄINEN, Mr (E) RÖNNI-SÄLLINEN, Ms(T/W)	<i>Israël/Israel</i> AMRANI, Mr (G) YITZHAKI, Mr (G) SEGEV, Mr (E)
<i>Côte d'Ivoire/Côte d'Ivoire</i> LADOUYOU, M. (E)	<i>France/Francia</i> CRIADO, M. (G) JEANNEROT, M. (G) RUDELLI, Mme (E)	<i>Italie/Italy/Italia</i> DE CAMILLIS, M. (G) CAPPUCCIO, Mme(T/W)
<i>Croatie/Croatia/Croacia</i> SLADOVIC, Mrs (E) RUMORA, Ms(T/W)	<i>Géorgie/Georgia</i> DOBORJGINIDZE, Ms (G)	<i>Jamaïque/Jamaica</i> COX, Mr (G) MANNING, Ms (G) CUTHBERT, Mrs (E) DAVIS-WHYTE, Mrs(T/W)
<i>Cuba</i> PEDROSO CUESTA, Sr. (G) LAU VALDÉS, Sra. (G) MESA GARCÍA, Sr. (E)	<i>Ghana</i> OFORI AGYEMANG, Mrs (G) ASEMPAPA, Ms (G)	<i>Japon/Japan/Japón</i> IHARA, Mr (G) KATSUDA, Mr (G) MATSUI, Mr (E) GONO, Ms(T/W)
<i>Danemark/Denmark/Dinamarca</i> LORENTZEN, Mr (G) JENSEN, Mrs (G) ROENNEST, Mr (E) OHRT, Mr(T/W)	<i>Grèce/Greece/Grecia</i> MICHELOGIANNAKIS, Mr (G) LASKARIDOU, Ms (G) BARDANI, Ms (E) KRATIMENOU, Ms(T/W)	<i>Jordanie/Jordan/Jordania</i> ABU AL-RAGHEB, Mr (E)
<i>République dominicaine/Dominican Republic/República Dominicana</i> RODRIGUEZ VELAZQUEZ, Sr. (E)	<i>Guatemala</i> TELEGUARIO SINCAL, Sra. (G) RODRÍGUEZ MANCÍA, Sra. (G) RICCI MUADI, Sr. (E)	<i>Kenya</i> NYAMBARI, Mr (G) MUGO, Mrs (E) ATWOLI, Mr(T/W)
<i>Egypte/Egypt/Egipto</i> ESHRAH, Mr (E) WAHBALLAH, Mr(T/W)	<i>Guinée/Guinea</i> DOUMBOUYA, M. (G) LOUA, M. (G) DIALLO, M.(T/W)	
<i>El Salvador</i> ZALDAÑA, Sra.(T/W)		
<i>Erythrée/Eritrea</i> ELISA, Mr (G)		

*Lao, Rép. démocratique
populaire/Lao People's Democratic
Rep./Rep. Democrática Popular Lao*
INTHALATH, Mr (G)
PHENGTHONGSAWAT, Mr (G)
PHIRASAYPHITHAK, Ms (E)
VONGKHASEUM, Mr(T/W)

Lesotho
MASUPHA, Mrs (G)
MATSOSO, Mrs (G)
SEMATLANE, Mr(T/W)

Lettonie/Latvia/Letonia
VJAKSE, Ms (G)
MUIZNIECE, Mrs (G)
LIEPINA, Mrs(T/W)

Liban/Lebanon/Líbano
FAYAD, M. (G)
AYDA, M. (G)
HAMADEH, M. (E)

Libéria/Liberia
CRAYTON, Mr (G)
KOLLEH, Mr (G)

Lituanie/Lithuania/Lituania
ZAURA, Mr (G)

Luxembourg/Luxemburgo
WELTER, Mme (G)
TUNSCH, M. (G)
KIEFFER, M. (E)
RASSEL, M.(T/W)

Madagascar
RANDRIANTRIMO, M. (G)
TANDRA, M. (G)

Malaisie/Malaysia/Malasia
SREENIVASAN, Mr (G)
ROSDI, Mrs (G)

Malawi
NYANGULU, Mr (G)
SIKWESE, Mr (G)

Mali/Mali
KONATE, M. (G)
DIALLO, M. (G)
TOLO, M. (E)
KATILE, M.(T/W)

Malte/Malta
GATT, Ms (G)
CAMILLERI, Mr (G)
FARRUGIA, Mr (E)

Maroc/Morocco/Marruecos
ISBAYENE, M. (G)
QARFA, M.(T/W)

Maurice/Mauritius/Mauricio
LI PIN YUEN, Mrs (G)
NUNDOO, Mr (G)
DURSUN, Mr (E)

Mauritanie/Mauritania
BOWBE, M. (G)

Mexique/Mexico/México
MORALES VÉLEZ, Sr. (G)
ROSAS RODRÍGUEZ, Sr. (G)

*République de Moldova/Republic of
Moldova/República de Moldova*
ULIANOVSKI, Mr (G)
CEBOTARI, Mr (G)
CERESCU, Mr (E)
SAINCIUC, Mr(T/W)

Mongolie/Mongolia
NYAMJAV, Ms (G)

Monténégro/Montenegro
DEŠIC, Mr (G)
ŠOC, Ms (G)
KOSTIC, Ms (E)
KRSMANOVIC, Mr(T/W)

Mozambique
LOFORTE, Mr (G)
SIUTA, Mr (G)
MIGUEL, Mr (E)
SIMANGO, Mr(T/W)

Namibie/Namibia
SHINGUADJA, Mr (G)
KASSEN, Mr (G)
PARKHOUSE, Mr (E)

Népal/Nepal
RIMAL, Mr(T/W)

Niger/Níger
HAMADOU, M. (G)

Nigéria/Nigeria
NEBURAGHO, Mr (G)
AKPAN, Mrs (G)
WABBA, Mr(T/W)

Norvège/Norway/Noruega
GEDE VIDNES, Ms (G)
KVAM, Ms (G)
MUNTHE, Mr (E)
RASMUSSEN, Ms(T/W)

*Nouvelle-Zélande/New
Zealand/Nueva Zelandia*
HOBBY, Mr (G)
RUSSELL, Ms (G)
MACKAY, Mr (E)
MACKINTOSH, Ms(T/W)

Oman/Omán
AL MULLAHI, Mr (G)

Ouganda/Uganda
OKELLO, Mr (G)
WANDERA, Mr (G)
SSENABULYA NAMATOVU, Mrs (E)

Pakistan/Pakistán
SHAH, Mr (G)
AAMIR, Mr (G)
AZIZ, Mr (E)

Panama/Panamá
MADURO, Sra. (E)

*Papouasie-Nouvelle-Guinée/Papua
New Guinea/Papua Nueva Guinea*
WILLIE, Ms (E)
RAGA, Mr(T/W)

Paraguay
LOPEZ, Sra. (G)
GONZALEZ ARIAS, Sr. (E)
BRITZ RUIZ, Sr.(T/W)

Pays-Bas/Netherlands/Países Bajos
VAN DIJK, Mr (G)
GANS, Mr (G)
VAN WEZEL, Mrs(T/W)

Pérou/Peru/Perú
CHÁVEZ BASAGOITIA, Sr. (G)
LARREA DE ROSSI, Sr. (G)
BARRENECHEA CALDERÓN, Sr. (E)

Philippines/Filipinas
LAGUNZAD, Mr (G)
LABOG, Mr(T/W)

Pologne/Poland/Polonia
LEMIESZEWSKA, Ms (G)
NOJSZEWSKA-DOCHEV, Ms (G)
OPECHOWSKA, Ms (E)
OSTROWSKI, Mr(T/W)

Portugal
CATARINO JOSÉ, M. (G)
PARDAL, M. (G)
PENA COSTA, M. (E)
COELHO PRAÇA, M.(T/W)

Qatar
AL-HAMMADI, Mr (G)
AL-SIDDIQI, Mr (G)

*Rép. démocratique du
Congo/Democratic Republic of the
Congo/Rep. Democrática del Congo*
TSHIMUANGA MINCHIABO, Mme (G)
ATIBU SALEH MWEKEE, M. (E)
NDONGALA N'SIBU, M.(T/W)

Roumanie/Romania/Rumania
TACHE, M. (G)
TUDORIE, M. (G)
KNIESNER, Mme(T/W)

Royaume-Uni/United Kingdom/Reino Unido

STEIJGER, Ms (G)
DOCKRAY, Mrs (G)
PERCIVAL, Mr (E)
RUSSELL, Mr(T/W)

Fédération de Russie/Russian Federation/Federación de Rusia

KALININ, Mr (G)
SPIRIN, Mr (G)
ZHARKOV, Mr(T/W)

Rwanda

MUTAGOMA, M. (E)
MANZI M., M.(T/W)

Saint-Marin/San Marino

DEDIC, Mme (G)
GUERRA, M. (E)
GIARDINIERI, M.(T/W)

Samoa

LALOATA OKESENE, Mr (G)
UIESE RIMONI, Ms (G)

Sénégal/Senegal

FALL, Mme (G)
DIOP, M. (E)

Serbie/Serbia

ĐURĐEVIC, Mr (G)
MLADENOVIC, Mr (G)
KUZMIC, Ms (E)
ANDRIC, Ms(T/W)

Seychelles

CHARLES, Mr (E)
ROBINSON, Mr(T/W)

Singapour/Singapore/Singapur

TAI, Ms (G)
LAI, Ms (G)
LIEW, Ms(T/W)

Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia

BERINEC, Mr (G)
OCENAS, Mr (E)

Slovénie/Slovenia/Eslovenia

TRAVNIK, Mrs (G)
DRAKSLER, Ms (G)
BORTEK, Mr(T/W)

Soudan/Sudan/Sudán

AHMED, Mr (G)
ABDALLA, Mrs (G)
ABBAS ELGURASHI AHMED, Mr (E)
ABDULGADIR, Mr(T/W)

Sri Lanka

WEERASINGHE, Mr (E)

Suède/Sweden/Suecia

BLANDY-OLSSON, Ms (G)
JANSON, Mr (G)
BECKMAN, Mr (E)
ERNEROT, Mr(T/W)

Suisse/Switzerland/Suiza

BERSET BIRCHER, Mme (G)
ELMIGER, M. (G)
MATTHEY, M. (E)

Suriname

PIROE, Mr (G)
MANGROE, Ms (G)
MAC ANDREW, Mr (E)

Swaziland/Swazilandia

TSABEDZE, Mr (G)
NTANDO, Mrs (E)
DLAMINI, Mr(T/W)

République-Unie de Tanzanie/United Republic of Tanzania /República Unida de Tanzania

BILAL, Mrs (G)
MLIMUKA, Mr (E)

Tchad/Chad

MAHAMAT, M. (G)
GOUNOUNG, M.(T/W)

République tchèque/Czech Republic/República Checa

GORGOL, Mr (G)
POKORNÝ, Mr (G)
DRBALOVÁ, Ms (E)
SAMEK, Mr(T/W)

Thaïlande/Thailand/Tailandia

THANGHONG, Mr (G)
BOONYABAN, Ms (G)
ROMCHATTHONG, Mrs (E)

Timor-Leste

BARROS, Mr (G)

Tunisie/Tunisia/Túnez

GHORAB, Mme (G)
GHARIANI, M. (E)

Turquie/Turkey/Turquía

ÖNAY, Mr (G)
BILEN, Ms (G)
YILDIZ, Mr (E)
BEDÜK, Mr(T/W)

Ukraine/Ucrania

SHYLOV, Mr(T/W)

Uruguay

LOUSTAUNAU, Sr. (G)
BARRETTO, Sr. (G)
FOSTIK, Sr. (E)

Zambie/Zambia

CHISHIMBA, Mr (E)
CHISHIMBA, Mr(T/W)

Contre/Against/En contra: 4

Colombie/Colombia

GÓMEZ ESGUERRA, Sr.(T/W)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía

AMENU, Mr(T/W)

Samoa

TUALA, Mrs(T/W)

Zambie/Zambia

KAZIYA, Mr (G)

Abstentions/Abstentions/ Abstenciones: 10

Afghanistan/Afganistán

SALEHI, Mr (G)

Allemagne/Germany/Alemania

MENNE, Ms(T/W)

Etats-Unis/United States/Estados Unidos

SHEPARD, Mr (G)
MOODY, Mr (G)

France/Francia

YILDIRIM, Mme(T/W)

Koweït/Kuwait

AL-ALI, Mr (G)
AL-MUTOUTAH, Mr (G)

Niger/Níger

MANOU, M.(T/W)

Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia

UHLEROVÁ, Ms(T/W)

Sri Lanka

DEVENDRA, Mr(T/W)



**Vote final par appel nominal sur l'abrogation de la convention (n° 41)
(révisée) du travail de nuit (femmes), 1934**

**Final record vote relating to the abrogation of the Night Work (Women)
Convention (Revised), 1934 (No. 41)**

**Votación nominal final sobre la derogación del Convenio (revisado)
sobre el trabajo nocturno (mujeres), 1934 (núm. 41)**

Pour/For/En Pro: 350
Contre/Against/En contra: 4
Abstentions/Abstentions/Abstenciones: 8
Quorum: 305
Maj./May.: 236

Pour/For/En Pro: 350

Afghanistan/Afganistán

SALEHI, Mr (G)

Afrique du Sud/South Africa/Sudáfrica

SEAFIELD, Mr (G)

LETOABA, Mr (G)

MDWABA, Mr (E)

NTSHALINTSHALI, Mr(T/W)

Algérie/Algeria/Argelia

MEGATELI, M. (E)

SIDI SAID, M.(T/W)

Allemagne/Germany/Alemania

NEU-BRANDENBURG, Ms (G)

SCHIESSL, Ms (G)

NOLL, Mr (E)

Angola

GUIMARAES, M. (G)

FRANCISCO, Mme(T/W)

Arabie saoudite/Saudi Arabia/Arabia Saudita

ALJUAID, Mr (G)

Argentine/Argentina

FUNES DE RIOJA, Sr. (E)

MARTINEZ, Sr.(T/W)

Australie/Australia

SAUNDERS, Mr (G)

DENNEY, Mr (G)

BARKLAMB, Mr (E)

BELCHAMBER, Mr(T/W)

Autriche/Austria

ZWERENZ, Mr (G)

DEMBISHER, Ms (G)

KOLARZ-LAKENBACHER, Mr (E)

SAUER, Mr(T/W)

Bahamas

SHERMAN, Ms (G)

GODET, Mrs (E)

EVANS, Mr(T/W)

Bahreïn/Bahrain/Bahrein

SALMAN, Mr (G)

ALSHAMI, Mr (G)

SHEHAB, Mr(T/W)

Barbade/Barbados

HOWARD, Mrs (G)

WALCOTT, Mr (E)

MOORE, Ms(T/W)

Bélarus/Belarus/Belarus

GALYNIA, Mr(T/W)

Belgique/Belgium/Bélgica

DE VITS, Mme (G)

MUYLLE, M. (G)

DE LEEUW, M.(T/W)

Bénin/Benin

LAOUROU, M. (G)

LEGBA ADANKON, Mme (G)

HOUNNOUVI, M. (E)

Bosnie-Herzégovine/Bosnia and Herzegovina/Bosnia y Herzegovina

VUCIC-VOJNOVIC, Mrs (G)

MIJATOVIC, Mr (G)

SMAILBEGOVIC, Mr (E)

BAJRAMOVIC, Mr(T/W)

Botswana

MHOTSHA, Ms(T/W)

Brésil/Brazil/Brasil

ROCHA MATTOS, Sra. (G)

SANGES GHETTI, Sr. (G)

TAVARES, Sr. (E)

Bulgarie/Bulgaria

PARAPUNOVA, Mrs (G)

DAVIDOVA, Mrs (G)

MANOLOV, Mr(T/W)

Burkina Faso

NONGUIERMA, M. (G)

DARANKOUM, M. (G)

Cabo Verde

BARROS, M. (G)

DA LUZ DOS SANTOS, M. (G)

VAZ FERNANDES BENOLIEL, M. (E)

VEIGA DE ALMEIDA, Mme(T/W)

Cambodge/Cambodia/Camboya

HOU, Mr (G)

NEY, Mr (G)

TEH, Mr (E)

Cameroun/Cameroon/Camerún

NDI, M.(T/W)

Canada/Canadá

LEWIS, Mr (G)

KRUGER, Ms (G)

WOOLFORD, Mr (E)

CLARKE WALKER, Ms(T/W)

République centrafricaine/Central African Republic/República Centrafricana

RAMADAN, M.(T/W)

<i>Chili/Chile</i> LAZO, Sr. (G) SOTO, Sr. (G) DÍAZ ZAVALA, Sr.(T/W)	<i>Espagne/Spain/España</i> MELERO GARCÍA, Sr. (G) MENÉNDEZ PÉREZ, Sra. (G) LACASA ASO, Sr. (E) GALLEGO GARCÍA, Sr.(T/W)	<i>Hongrie/Hungary/Hungría</i> NEMES, Ms (G) BOROSNÉ BARTHA, Mrs (E) CZUGLERNÉ IVÁNY, Mrs(T/W)
<i>Chine/China</i> HAO, Mr (G) LIU, Mr (G) ZHU, Mr (E)	<i>Estonie/Estonia</i> MALVET, Mrs (G) TÖNISMAA, Ms (G) PÄÄRENDSON, Mrs (E) VASK, Ms(T/W)	<i>Inde/India</i> SATHIYAVATHI, Ms (G) DUBEY, Mr (E)
<i>Chypre/Cyprus/Chipre</i> ZENIERI, Ms (G) ANDREOU PANAYIOTOU, Ms (G) PANAYIOTOU, Ms (E) CHARALAMBOUS, Ms(T/W)	<i>Etats-Unis/United States/Estados Unidos</i> POTTER, Mr (E)	<i>Indonésie/Indonesia</i> PUTRI, Ms (G) SUDARMANTO, Mr (G) HANARTANI, Ms (E) SULISTRI, Ms(T/W)
<i>Colombie/Colombia</i> PERAFFAN, Sra. (E)	<i>Ethiopie/Ethiopia/Etiopía</i> SENBETE, Mr (G) ADEWO, Mr (G)	<i>République islamique d'Iran/Islamic Republic of Iran/República Islámica del Irán</i> HEFDAHTAN, Mr (G) BEHZAD, Mr (G) MOHAMMAD HOSSEIN FALLAH, Mr (E)
<i>Congo</i> ITOUA-YOKA, M. (G)	<i>ex-Rép. yougoslave de Macédoine/The former Yug. Rep. of Macedonia/ex Rep. Yugoslava de Macedonia</i> PAPATOLEVSKA, Mrs (G)	<i>Irlande/Ireland/Irlanda</i> ROCHFORD, Mr (G) O'CARROLL, Ms (G) JOYCE, Mr(T/W)
<i>République de Corée/Republic of Korea/República de Corea</i> KWON, Mr (G) KWON, Ms (G) CHOI, Ms (E) LEE, Ms(T/W)	<i>Fidji/Fiji</i> SHAMEEM KHAN, Mrs (G) DAUNABUNA, Mrs (G)	<i>Islande/Iceland/Islandia</i> KRISTJÁNSSON, Mr (G) KRISTINSSON, Mr (G) HALLDÓRSDÓTTIR, Ms (E) MAGNUSSON NORDDAHL, Mr(T/W)
<i>Costa Rica</i> MARÍN ESPINOZA, Sra. (G) GAMBOA ACUÑA, Sra. (G) OBANDO VIVES, Sra. (E)	<i>Finlande/Finland/Finlandia</i> HEINONEN, Ms (G) KLINGE, Mr (G) KÄRKKÄINEN, Mr (E) RÖNNI-SÄLLINEN, Ms(T/W)	<i>Israël/Israel</i> AMRANI, Mr (G) YITZHAKI, Mr (G) SEGEV, Mr (E)
<i>Côte d'Ivoire/Côte d'Ivoire</i> LADOUYOU, M. (E)	<i>France/Francia</i> CRIADO, M. (G) JEANNEROT, M. (G) RUDELLI, Mme (E)	<i>Italie/Italy/Italia</i> DE CAMILLIS, M. (G) CAPPUCCIO, Mme(T/W)
<i>Croatie/Croatia/Croacia</i> SLADOVIC, Mrs (E) RUMORA, Ms(T/W)	<i>Géorgie/Georgia</i> DOBORJGINIDZE, Ms (G)	<i>Jamaïque/Jamaica</i> COX, Mr (G) MANNING, Ms (G) CUTHBERT, Mrs (E) DAVIS-WHYTE, Mrs(T/W)
<i>Cuba</i> PEDROSO CUESTA, Sr. (G) LAU VALDÉS, Sra. (G) MESA GARCÍA, Sr. (E)	<i>Ghana</i> OFORI AGYEMANG, Mrs (G) ASEMPAPA, Ms (G)	<i>Japon/Japan/Japón</i> IHARA, Mr (G) KATSUDA, Mr (G) MATSUI, Mr (E) GONO, Ms(T/W)
<i>Danemark/Denmark/Dinamarca</i> LORENTZEN, Mr (G) JENSEN, Mrs (G) ROENNEST, Mr (E) OHRT, Mr(T/W)	<i>Grèce/Greece/Grecia</i> MICHELOGIANNAKIS, Mr (G) LASKARIDOU, Ms (G) BARDANI, Ms (E) KRATIMENOU, Ms(T/W)	<i>Jordanie/Jordan/Jordania</i> ABU AL-RAGHEB, Mr (E)
<i>République dominicaine/Dominican Republic/República Dominicana</i> RODRIGUEZ VELAZQUEZ, Sr. (E)	<i>Guatemala</i> TELEGUARIO SINCAL, Sra. (G) RODRÍGUEZ MANCÍA, Sra. (G) RICCI MUADI, Sr. (E)	<i>Kenya</i> NYAMBARI, Mr (G) MUGO, Mrs (E) ATWOLI, Mr(T/W)
<i>Egypte/Egypt/Egipto</i> ESHRAH, Mr (E) WAHBALLAH, Mr(T/W)	<i>Guinée/Guinea</i> DOUMBOUYA, M. (G) LOUA, M. (G) DIALLO, M.(T/W)	
<i>El Salvador</i> ZALDAÑA, Sra.(T/W)		
<i>Erythrée/Eritrea</i> ELISA, Mr (G)		

*Lao, Rép. démocratique
populaire/Lao People's Democratic
Rep./Rep. Democrática Popular Lao*
INTHALATH, Mr (G)
PHENGTHONGSAWAT, Mr (G)
PHIRASAYPHITHAK, Ms (E)
VONGKHASEUM, Mr(T/W)

Lesotho
MASUPHA, Mrs (G)
MATSOSO, Mrs (G)
SEMATLANE, Mr(T/W)

Lettonie/Latvia/Letonia
VJAKSE, Ms (G)
MUIZNIECE, Mrs (G)
LIEPINA, Mrs(T/W)

Liban/Lebanon/Líbano
FAYAD, M. (G)
AYDA, M. (G)
HAMADEH, M. (E)

Libéria/Liberia
CRAYTON, Mr (G)
KOLLEH, Mr (G)

Lituanie/Lithuania/Lituania
ZAURA, Mr (G)

Luxembourg/Luxemburgo
WELTER, Mme (G)
TUNSCH, M. (G)
KIEFFER, M. (E)
RASSEL, M.(T/W)

Madagascar
RANDRIANTRIMO, M. (G)
TANDRA, M. (G)

Malaisie/Malaysia/Malasia
SREENIVASAN, Mr (G)
ROSDI, Mrs (G)

Malawi
NYANGULU, Mr (G)
SIKWESE, Mr (G)

Mali/Mali
KONATE, M. (G)
DIALLO, M. (G)
TOLO, M. (E)
KATILE, M.(T/W)

Malte/Malta
GATT, Ms (G)
CAMILLERI, Mr (G)
FARRUGIA, Mr (E)

Maroc/Morocco/Marruecos
ISBAYENE, M. (G)
QARFA, M.(T/W)

Maurice/Mauritius/Mauricio
LI PIN YUEN, Mrs (G)
NUNDOO, Mr (G)
DURSUN, Mr (E)

Mauritanie/Mauritania
BOWBE, M. (G)

Mexique/Mexico/México
MORALES VÉLEZ, Sr. (G)
ROSAS RODRÍGUEZ, Sr. (G)

*République de Moldova/Republic of
Moldova/República de Moldova*
ULIANOVSKI, Mr (G)
CEBOTARI, Mr (G)
CERESCU, Mr (E)
SAINCIUC, Mr(T/W)

Mongolie/Mongolia
NYAMJAV, Ms (G)

Monténégro/Montenegro
DEŠIC, Ms (G)
ŠOC, Ms (G)
KOSTIC, Ms (E)
KRSMANOVIC, Mr(T/W)

Mozambique
LOFORTE, Mr (G)
SIUTA, Mr (G)
MIGUEL, Mr (E)
SIMANGO, Mr(T/W)

Namibie/Namibia
SHINGUADJA, Mr (G)
KASSEN, Mr (G)
PARKHOUSE, Mr (E)

Népal/Nepal
RIMAL, Mr(T/W)

Niger/Niger
HAMADOU, M. (G)
MANOU, M.(T/W)

Nigéria/Nigeria
NEBURAGHO, Mr (G)
AKPAN, Mrs (G)
WABBA, Mr(T/W)

Norvège/Norway/Noruega
GEDE VIDNES, Ms (G)
KVAM, Ms (G)
MUNTHE, Mr (E)
RASMUSSEN, Ms(T/W)

*Nouvelle-Zélande/New
Zealand/Nueva Zelandia*
HOBBY, Mr (G)
RUSSELL, Ms (G)
MACKAY, Mr (E)
MACKINTOSH, Ms(T/W)

Oman/Omán
AL MULLAHI, Mr (G)

Ouganda/Uganda
OKELLO, Mr (G)
WANDERA, Mr (G)
SSENABULYA NAMATOVU, Mrs (E)

Pakistan/Pakistán
SHAH, Mr (G)
AAMIR, Mr (G)
AZIZ, Mr (E)

Panama/Panamá
MADURO, Sra. (E)

*Papouasie-Nouvelle-Guinée/Papua
New Guinea/Papua Nueva Guinea*
WILLIE, Ms (E)
RAGA, Mr(T/W)

Paraguay
LOPEZ, Sra. (G)
GONZALEZ ARIAS, Sr. (E)
BRITZ RUIZ, Sr.(T/W)

Pays-Bas/Netherlands/Países Bajos
VAN DIJK, Mr (G)
GANS, Mr (G)
VAN WEZEL, Mrs(T/W)

Pérou/Peru/Perú
CHÁVEZ BASAGOITIA, Sr. (G)
LARREA DE ROSSI, Sr. (G)
BARRENECHEA CALDERÓN, Sr. (E)

Philippines/Filipinas
LAGUNZAD, Mr (G)
LABOG, Mr(T/W)

Pologne/Poland/Polonia
LEMIESZEWSKA, Ms (G)
NOJSZEWSKA-DOCHEV, Ms (G)
OPECHOWSKA, Ms (E)
OSTROWSKI, Mr(T/W)

Portugal
CATARINO JOSÉ, M. (G)
PARDAL, M. (G)
PENA COSTA, M. (E)
COELHO PRAÇA, M.(T/W)

Qatar
AL-HAMMADI, Mr (G)
AL-SIDDIQI, Mr (G)

*Rép. démocratique du
Congo/Democratic Republic of the
Congo/Rep. Democrática del Congo*
TSHIMUANGA MINCHIABO, Mme (G)
ATIBU SALEH MWEKEE, M. (E)
NDONGALA N'SIBU, M.(T/W)

Roumanie/Romania/Rumania
TACHE, M. (G)
TUDORIE, M. (G)
KNIESNER, Mme(T/W)

Royaume-Uni/United Kingdom/Reino Unido

STEIJGER, Ms (G)
DOCKRAY, Mrs (G)
PERCIVAL, Mr (E)
RUSSELL, Mr(T/W)

Fédération de Russie/Russian Federation/Federación de Rusia

KALININ, Mr (G)
SPIRIN, Mr (G)
ZHARKOV, Mr(T/W)

Rwanda

MUTAGOMA, M. (E)
MANZI M., M.(T/W)

Saint-Marin/San Marino

DEDIC, Mme (G)
GUERRA, M. (E)
GIARDINIERI, M.(T/W)

Samoa

LALOATA OKESENE, Mr (G)
UIESE RIMONI, Ms (G)
TUALA, Mrs(T/W)

Sénégal/Senegal

FALL, Mme (G)
DIOP, M. (E)

Serbie/Serbia

ĐURĐEVIC, Mr (G)
MLADENOVIC, Mr (G)
KUZMIC, Ms (E)
ANDRIC, Ms(T/W)

Seychelles

CHARLES, Mr (E)
ROBINSON, Mr(T/W)

Singapour/Singapore/Singapur

TAI, Ms (G)
LAI, Ms (G)
LIEW, Ms(T/W)

Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia

BERINEC, Mr (G)
OCENAS, Mr (E)

Slovénie/Slovenia/Eslovenia

TRAVNIK, Mrs (G)
DRAKSLER, Ms (G)
BORTEK, Mr(T/W)

Soudan/Sudan/Sudán

AHMED, Mr (G)
ABDALLA, Mrs (G)
ABBAS ELGURASHI AHMED, Mr (E)
ABDULGADIR, Mr(T/W)

Sri Lanka

WEERASINGHE, Mr (E)

Suède/Sweden/Suecia

BLANDY-OLSSON, Ms (G)
JANSON, Mr (G)
BECKMAN, Mr (E)
ERNEROT, Mr(T/W)

Suisse/Switzerland/Suiza

BERSET BIRCHER, Mme (G)
ELMIGER, M. (G)
MATTHEY, M. (E)

Suriname

PIROE, Mr (G)
MANGROE, Ms (G)
MAC ANDREW, Mr (E)

Swaziland/Swazilandia

TSABEDZE, Mr (G)
NTANDO, Mrs (E)
DLAMINI, Mr(T/W)

République-Unie de Tanzanie/United Republic of Tanzania /República Unida de Tanzania

BILAL, Mrs (G)
MLIMUKA, Mr (E)

Tchad/Chad

MAHAMAT, M. (G)
GOUNOUNG, M.(T/W)

République tchèque/Czech Republic/República Checa

GORGOL, Mr (G)
POKORNÝ, Mr (G)
DRBALOVÁ, Ms (E)
SAMEK, Mr(T/W)

Thaïlande/Thailand/Tailandia

THANGHONG, Mr (G)
BOONYABAN, Ms (G)
ROMCHATTHONG, Mrs (E)

Timor-Leste

BARROS, Mr (G)

Tunisie/Tunisia/Túnez

GHORAB, Mme (G)
GHARIANI, M. (E)

Turquie/Turkey/Turquía

ÖNAY, Mr (G)
BILEN, Ms (G)
YILDIZ, Mr (E)
BEDÜK, Mr(T/W)

Ukraine/Ucrania

SHYLOV, Mr(T/W)

Uruguay

LOUSTAUNAU, Sr. (G)
BARRETTO, Sr. (G)
FOSTIK, Sr. (E)

Zambie/Zambia

CHISHIMBA, Mr (E)
CHISHIMBA, Mr(T/W)

**Contre/Against/En
contra: 4**

Colombie/Colombia

GÓMEZ ESGUERRA, Sr.(T/W)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía

AMENU, Mr(T/W)

France/Francia

YILDIRIM, Mme(T/W)

Zambie/Zambia

KAZIYA, Mr (G)

**Abstentions/Abstentions/
Abstenciones: 8**

Afghanistan/Afganistán

QADERI, Mr(T/W)

Allemagne/Germany/Alemania

MENNE, Ms(T/W)

Etats-Unis/United States/Estados Unidos

SHEPARD, Mr (G)
MOODY, Mr (G)

Koweït/Kuwait

AL-ALI, Mr (G)
AL-MUTOUTAH, Mr (G)

Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia

UHLEROVÁ, Ms(T/W)

Sri Lanka

DEVENDRA, Mr(T/W)



**Vote final par appel nominal sur le retrait de la convention (n° 60)
(révisée) sur l'âge minimum (travaux non industriels), 1937**

Final record vote relating to the withdrawal of the Minimum Age (Non-Industrial Employment) Convention (Revised), 1937 (No. 60)

Votación nominal final sobre el retiro del Convenio (revisado) sobre la edad mínima (trabajos no industriales), 1937 (núm. 60)

Pour/For/En Pro: 351

Contre/Against/En contra: 3

Abstentions/Abstentions/Abstenciones: 8

Quorum: 305

Maj./May.: 236

Pour/For/En Pro: 351

Afghanistan/Afganistán

SALEHI, Mr (G)
QADERI, Mr(T/W)

Afrique du Sud/South Africa/Sudáfrica

SEAFIELD, Mr (G)
LETOABA, Mr (G)
MDWABA, Mr (E)
NTSHALINTSHALI, Mr(T/W)

Algérie/Algeria/Argelia

MEGATELI, M. (E)
SIDI SAID, M.(T/W)

Allemagne/Germany/Alemania

NEU-BRANDENBURG, Ms (G)
SCHIESSL, Ms (G)
NOLL, Mr (E)

Angola

GUIMARAES, M. (G)
FRANCISCO, Mme(T/W)

Arabie saoudite/Saudi Arabia/Arabia Saudita

ALJUAID, Mr (G)

Argentine/Argentina

FUNES DE RIOJA, Sr. (E)
MARTINEZ, Sr.(T/W)

Australie/Australia

SAUNDERS, Mr (G)
DENNEY, Mr (G)
BARKLAMB, Mr (E)
BELCHAMBER, Mr(T/W)

Autriche/Austria

ZWERENZ, Mr (G)
DEMBISHER, Ms (G)
KOLARZ-LAKENBACHER, Mr (E)
SAUER, Mr(T/W)

Bahamas

SHERMAN, Ms (G)
GODET, Mrs (E)
EVANS, Mr(T/W)

Bahreïn/Bahrain/Bahrein

SALMAN, Mr (G)
ALSHAMI, Mr (G)
SHEHAB, Mr(T/W)

Barbade/Barbados

HOWARD, Mrs (G)
WALCOTT, Mr (E)
MOORE, Ms(T/W)

Bélarus/Belarus/Belarus

GALYNIA, Mr(T/W)

Belgique/Belgium/Bélgica

DE VITS, Mme (G)
MUYLLE, M. (G)
DE LEEUW, M.(T/W)

Bénin/Benin

LAOUROU, M. (G)
LEGBA ADANKON, Mme (G)
HOUNNOUVI, M. (E)

Bosnie-Herzégovine/Bosnia and Herzegovina/Bosnia y Herzegovina

VUCIC-VOJNOVIC, Mrs (G)
MIJATOVIC, Mr (G)
SMILBEGOVIC, Mr (E)
BAJRAMOVIC, Mr(T/W)

Botswana

MHOTSHA, Ms(T/W)

Brésil/Brazil/Brasil

ROCHA MATTOS, Sra. (G)
SANGES GHETTI, Sr. (G)
TAVARES, Sr. (E)

Bulgarie/Bulgaria

PARAPUNOVA, Mrs (G)
DAVIDOVA, Mrs (G)
MANOLOV, Mr(T/W)

Burkina Faso

NONGUIERMA, M. (G)
DARANKOUM, M. (G)

Cabo Verde

BARROS, M. (G)
DA LUZ DOS SANTOS, M. (G)
VAZ FERNANDES BENOLIEL, M. (E)

Cambodge/Cambodia/Camboy

HOU, Mr (G)
NEY, Mr (G)
TEH, Mr (E)

Cameroun/Cameroon/Camerún

NDI, M.(T/W)

Canada/Canadá

LEWIS, Mr (G)
KRUGER, Ms (G)
WOOLFORD, Mr (E)
CLARKE WALKER, Ms(T/W)

République centrafricaine/Central African Republic/República Centroafricana

RAMADAN, M.(T/W)

<i>Chili/Chile</i> LAZO, Sr. (G) SOTO, Sr. (G) DÍAZ ZAVALA, Sr.(T/W)	<i>Espagne/Spain/España</i> MELERO GARCÍA, Sr. (G) MENÉNDEZ PÉREZ, Sra. (G) LACASA ASO, Sr. (E) GALLEGO GARCÍA, Sr.(T/W)	<i>Hongrie/Hungary/Hungría</i> NEMES, Ms (G) BOROSNÉ BARTHA, Mrs (E) CZUGLERNÉ IVÁNY, Mrs(T/W)
<i>Chine/China</i> HAO, Mr (G) LIU, Mr (G) ZHU, Mr (E)	<i>Estonie/Estonia</i> MALVET, Mrs (G) TÖNISMAA, Ms (G) PÄÄRENDSON, Mrs (E) VASK, Ms(T/W)	<i>Inde/India</i> SATHIYAVATHI, Ms (G) DUBEY, Mr (E)
<i>Chypre/Cyprus/Chipre</i> ZENIERI, Ms (G) ANDREOU PANAYIOTOU, Ms (G) PANAYIOTOU, Ms (E) CHARALAMBOUS, Ms(T/W)	<i>Etats-Unis/United States/Estados Unidos</i> POTTER, Mr (E)	<i>Indonésie/Indonesia</i> PUTRI, Ms (G) SUDARMANTO, Mr (G) HANARTANI, Ms (E) SULISTRI, Ms(T/W)
<i>Colombie/Colombia</i> PERAFFAN, Sra. (E)	<i>Ethiopie/Ethiopia/Etiopía</i> SENBETE, Mr (G) ADEWO, Mr (G)	<i>République islamique d'Iran/Islamic Republic of Iran/República Islámica del Irán</i> HEFDAHTAN, Mr (G) BEHZAD, Mr (G) MOHAMMAD HOSSEIN FALLAH, Mr (E)
<i>Congo</i> ITOUA-YOKA, M. (G)	<i>ex-Rép. yougoslave de Macédoine/The former Yug. Rep. of Macedonia/ex Rep. Yugoslava de Macedonia</i> PAPATOLEVSKA, Mrs (G)	<i>Irlande/Ireland/Irlanda</i> ROCHFORD, Mr (G) O'CARROLL, Ms (G) JOYCE, Mr(T/W)
<i>République de Corée/Republic of Korea/República de Corea</i> KWON, Mr (G) KWON, Ms (G) CHOI, Ms (E) LEE, Ms(T/W)	<i>Fidji/Fiji</i> SHAMEEM KHAN, Mrs (G) DAUNABUNA, Mrs (G)	<i>Islande/Iceland/Islandia</i> KRISTJÁNSSON, Mr (G) KRISTINSSON, Mr (G) HALLDÓRSDÓTTIR, Ms (E) MAGNUSSON NORDDAHL, Mr(T/W)
<i>Costa Rica</i> MARÍN ESPINOZA, Sra. (G) GAMBOA ACUÑA, Sra. (G) OBANDO VIVES, Sra. (E)	<i>Finlande/Finland/Finlandia</i> HEINONEN, Ms (G) KLINGE, Mr (G) KÄRKKÄINEN, Mr (E) RÖNNI-SÄLLINEN, Ms(T/W)	<i>Israël/Israel</i> AMRANI, Mr (G) YITZHAKI, Mr (G) SEGEV, Mr (E)
<i>Côte d'Ivoire/Côte d'Ivoire</i> LADOUYOU, M. (E)	<i>France/Francia</i> CRIADO, M. (G) JEANNEROT, M. (G) RUDELLI, Mme (E)	<i>Italie/Italy/Italia</i> DE CAMILLIS, M. (G) CAPPUCCIO, Mme(T/W)
<i>Croatie/Croatia/Croacia</i> SLADOVIC, Mrs (E) RUMORA, Ms(T/W)	<i>Géorgie/Georgia</i> DOBORJGINIDZE, Ms (G)	<i>Jamaïque/Jamaica</i> COX, Mr (G) MANNING, Ms (G) CUTHBERT, Mrs (E) DAVIS-WHYTE, Mrs(T/W)
<i>Cuba</i> PEDROSO CUESTA, Sr. (G) LAU VALDÉS, Sra. (G) MESA GARCÍA, Sr. (E)	<i>Ghana</i> OFORI AGYEMANG, Mrs (G) ASEMPAPA, Ms (G)	<i>Japon/Japan/Japón</i> IHARA, Mr (G) KATSUDA, Mr (G) MATSUI, Mr (E) GONO, Ms(T/W)
<i>Danemark/Denmark/Dinamarca</i> LORENTZEN, Mr (G) JENSEN, Mrs (G) ROENNEST, Mr (E) OHRT, Mr(T/W)	<i>Grèce/Greece/Grecia</i> MICHELOGIANNAKIS, Mr (G) LASKARIDOU, Ms (G) BARDANI, Ms (E) KRATIMENOU, Ms(T/W)	<i>Jordanie/Jordan/Jordania</i> ABU AL-RAGHEB, Mr (E)
<i>République dominicaine/Dominican Republic/República Dominicana</i> RODRIGUEZ VELAZQUEZ, Sr. (E)	<i>Guatemala</i> TELEGUARIO SINCAL, Sra. (G) RODRÍGUEZ MANCÍA, Sra. (G) RICCI MUADI, Sr. (E)	<i>Kenya</i> NYAMBARI, Mr (G) MUGO, Mrs (E) ATWOLI, Mr(T/W)
<i>Egypte/Egypt/Egipto</i> ESHRAH, Mr (E) WAHBALLAH, Mr(T/W)	<i>Guinée/Guinea</i> DOUMBOUYA, M. (G) LOUA, M. (G) DIALLO, M.(T/W)	
<i>El Salvador</i> ZALDAÑA, Sra.(T/W)		
<i>Erythrée/Eritrea</i> ELISA, Mr (G)		

*Lao, Rép. démocratique
populaire/Lao People's Democratic
Rep./Rep. Democrática Popular Lao*
INTHALATH, Mr (G)
PHENGTHONGSAWAT, Mr (G)
PHIRASAYPHITHAK, Ms (E)
VONGKHASEUM, Mr(T/W)

Lesotho
MASUPHA, Mrs (G)
MATSOSO, Mrs (G)
SEMATLANE, Mr(T/W)

Lettonie/Latvia/Letonia
VJAKSE, Ms (G)
MUIZNIECE, Mrs (G)
LIEPINA, Mrs(T/W)

Liban/Lebanon/Líbano
FAYAD, M. (G)
AYDA, M. (G)
HAMADEH, M. (E)

Libéria/Liberia
CRAYTON, Mr (G)
KOLLEH, Mr (G)

Lituanie/Lithuania/Lituania
ZAURA, Mr (G)

Luxembourg/Luxemburgo
WELTER, Mme (G)
TUNSCH, M. (G)
KIEFFER, M. (E)
RASSEL, M.(T/W)

Madagascar
RANDRIANTRIMO, M. (G)
TANDRA, M. (G)

Malaisie/Malaysia/Malasia
SREENIVASAN, Mr (G)
ROSDI, Mrs (G)

Malawi
NYANGULU, Mr (G)
SIKWESE, Mr (G)

Mali/Mali
KONATE, M. (G)
DIALLO, M. (G)
TOLO, M. (E)
KATILE, M.(T/W)

Malte/Malta
GATT, Ms (G)
CAMILLERI, Mr (G)
FARRUGIA, Mr (E)

Maroc/Morocco/Marruecos
ISBAYENE, M. (G)
QARFA, M.(T/W)

Maurice/Mauritius/Mauricio
LI PIN YUEN, Mrs (G)
NUNDOO, Mr (G)
DURSUN, Mr (E)

Mauritanie/Mauritania
BOWBE, M. (G)

Mexique/Mexico/México
MORALES VÉLEZ, Sr. (G)
ROSAS RODRÍGUEZ, Sr. (G)

*République de Moldova/Republic of
Moldova/República de Moldova*
ULIANOVSKI, Mr (G)
CEBOTARI, Mr (G)
CERESCU, Mr (E)
SAINCIUC, Mr(T/W)

Mongolie/Mongolia
NYAMJAV, Ms (G)

Monténégro/Montenegro
DEŠIC, Mr (G)
ŠOC, Ms (G)
KOSTIC, Ms (E)
KRSMANOVIC, Mr(T/W)

Mozambique
LOFORTE, Mr (G)
SIUTA, Mr (G)
MIGUEL, Mr (E)
SIMANGO, Mr(T/W)

Namibie/Namibia
SHINGUADJA, Mr (G)
KASSEN, Mr (G)
PARKHOUSE, Mr (E)

Népal/Nepal
RIMAL, Mr(T/W)

Niger/Niger
HAMADOU, M. (G)

Nigéria/Nigeria
NEBURAGHO, Mr (G)
AKPAN, Mrs (G)
WABBA, Mr(T/W)

Norvège/Norway/Noruega
GEDE VIDNES, Ms (G)
KVAM, Ms (G)
MUNTHE, Mr (E)
RASMUSSEN, Ms(T/W)

*Nouvelle-Zélande/New
Zealand/Nueva Zelandia*
HOBBY, Mr (G)
RUSSELL, Ms (G)
MACKAY, Mr (E)
MACKINTOSH, Ms(T/W)

Oman/Omán
AL MULLAHI, Mr (G)

Ouganda/Uganda
OKELLO, Mr (G)
WANDERA, Mr (G)
SSENABULYA NAMATOVU, Mrs (E)

Pakistan/Pakistán
SHAH, Mr (G)
AAMIR, Mr (G)
AZIZ, Mr (E)

Panama/Panamá
MADURO, Sra. (E)

*Papouasie-Nouvelle-Guinée/Papua
New Guinea/Papua Nueva Guinea*
WILLIE, Ms (E)
RAGA, Mr(T/W)

Paraguay
LOPEZ, Sra. (G)
GONZALEZ ARIAS, Sr. (E)
BRITZ RUIZ, Sr.(T/W)

Pays-Bas/Netherlands/Países Bajos
VAN DIJK, Mr (G)
GANS, Mr (G)
VAN WEZEL, Mrs(T/W)

Pérou/Peru/Perú
CHÁVEZ BASAGOITIA, Sr. (G)
LARREA DE ROSSI, Sr. (G)
BARRENECHEA CALDERÓN, Sr. (E)

Philippines/Filipinas
LAGUNZAD, Mr (G)
LABOG, Mr(T/W)

Pologne/Poland/Polonia
LEMIESZEWSKA, Ms (G)
NOJSZEWSKA-DOCHEV, Ms (G)
OPECHOWSKA, Ms (E)
OSTROWSKI, Mr(T/W)

Portugal
CATARINO JOSÉ, M. (G)
PARDAL, M. (G)
PENA COSTA, M. (E)
COELHO PRAÇA, M.(T/W)

Qatar
AL-HAMMADI, Mr (G)
AL-SIDDIQI, Mr (G)

*Rép. démocratique du
Congo/Democratic Republic of the
Congo/Rep. Democrática del Congo*
TSHIMUANGA MINCHIABO, Mme (G)
ATIBU SALEH MWEKEE, M. (E)
NDONGALA N'SIBU, M.(T/W)

Roumanie/Romania/Rumania
TACHE, M. (G)
TUDORIE, M. (G)
KNIESNER, Mme(T/W)

Royaume-Uni/United Kingdom/Reino Unido

STEIJGER, Ms (G)
DOCKRAY, Mrs (G)
PERCIVAL, Mr (E)
RUSSELL, Mr(T/W)

Fédération de Russie/Russian Federation/Federación de Rusia

KALININ, Mr (G)
SPIRIN, Mr (G)
ZHARKOV, Mr(T/W)

Rwanda

MUTAGOMA, M. (E)
MANZI M., M.(T/W)

Saint-Marin/San Marino

DEDIC, Mme (G)
GUERRA, M. (E)
GIARDINIERI, M.(T/W)

Samoa

LALOATA OKESENE, Mr (G)
UIESE RIMONI, Ms (G)
TUALA, Mrs(T/W)

Sénégal/Senegal

FALL, Mme (G)
DIOP, M. (E)

Serbie/Serbia

ĐURĐEVIC, Mr (G)
MLADENOVIC, Mr (G)
KUZMIC, Ms (E)
ANDRIC, Ms(T/W)

Seychelles

CHARLES, Mr (E)
ROBINSON, Mr(T/W)

Singapour/Singapore/Singapur

TAI, Ms (G)
LAI, Ms (G)
LIEW, Ms(T/W)

Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia

BERINEC, Mr (G)
OCENAS, Mr (E)
UHLEROVÁ, Ms(T/W)

Slovénie/Slovenia/Eslovenia

TRAVNIK, Mrs (G)
DRAKSLER, Ms (G)
BORTEK, Mr(T/W)

Soudan/Sudan/Sudán

AHMED, Mr (G)
ABDALLA, Mrs (G)
ABBAS ELGURASHI AHMED, Mr (E)
ABDULGADIR, Mr(T/W)

Sri Lanka

WEERASINGHE, Mr (E)

Suède/Sweden/Suecia

BLANDY-OLSSON, Ms (G)
JANSON, Mr (G)
BECKMAN, Mr (E)
ERNEROT, Mr(T/W)

Suisse/Switzerland/Suiza

BERSET BIRCHER, Mme (G)
ELMIGER, M. (G)
MATTHEY, M. (E)

Suriname

PIROE, Mr (G)
MANGROE, Ms (G)
MAC ANDREW, Mr (E)

Swaziland/Swazilandia

TSABEDZE, Mr (G)
NTANDO, Mrs (E)
DLAMINI, Mr(T/W)

République-Unie de Tanzanie/United Republic of Tanzania /República Unida de Tanzania

BILAL, Mrs (G)
MLIMUKA, Mr (E)

Tchad/Chad

MAHAMAT, M. (G)
GOUNOUNG, M.(T/W)

République tchèque/Czech Republic/República Checa

GORGOL, Mr (G)
POKORNÝ, Mr (G)
DRBALOVÁ, Ms (E)
SAMEK, Mr(T/W)

Thaïlande/Thailand/Tailandia

THANGHONG, Mr (G)
BOONYABAN, Ms (G)
ROMCHATTHONG, Mrs (E)

Timor-Leste

BARROS, Mr (G)

Tunisie/Tunisia/Túnez

GHORAB, Mme (G)
GHARIANI, M. (E)

Turquie/Turkey/Turquía

ÖNAY, Mr (G)
BILEN, Ms (G)
YILDIZ, Mr (E)
BEDÜK, Mr(T/W)

Ukraine/Ucrania

SHYLOV, Mr(T/W)

Uruguay

LOUSTAUNAU, Sr. (G)
BARRETTO, Sr. (G)
FOSTIK, Sr. (E)

Zambie/Zambia

KAZIYA, Mr (G)
CHISHIMBA, Mr (E)
CHISHIMBA, Mr(T/W)

Contre/Against/En contra: 3

Cabo Verde

VEIGA DE ALMEIDA, Mme(T/W)

Colombie/Colombia

GÓMEZ ESGUERRA, Sr.(T/W)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía

AMENU, Mr(T/W)

Abstentions/Abstentions/ Abstenciones: 8

Allemagne/Germany/Alemania

MENNE, Ms(T/W)

Etats-Unis/United States/Estados Unidos

SHEPARD, Mr (G)
MOODY, Mr (G)

France/Francia

YILDIRIM, Mme(T/W)

Koweït/Kuwait

AL-ALI, Mr (G)
AL-MUTOUTAH, Mr (G)

Niger/Níger

MANOU, M.(T/W)

Sri Lanka

DEVENDRA, Mr(T/W)



**Vote final par appel nominal sur l'abrogation de la convention (n° 67) sur
la durée du travail et les repos (transports par route), 1939**

**Final record vote relating to the abrogation of the Hours of Work and
Rest Periods (Road Transport) Convention, 1939 (No. 67)**

**Votación nominal final sobre la derogación del Convenio sobre las horas
de trabajo y el descanso (transporte por carretera), 1939 (núm. 67)**

Pour/For/En Pro: 348
Contre/Against/En contra: 2
Abstentions/Abstentions/Abstenciones: 12
Quorum: 305
Maj./May.: 234

Pour/For/En Pro: 348

Afrique du Sud/South Africa/Sudáfrica

SEAFIELD, Mr (G)
LETOABA, Mr (G)
MDWABA, Mr (E)
NTSHALINTSHALI, Mr(T/W)

Algérie/Algeria/Argelia

MEGATELI, M. (E)
SIDI SAID, M.(T/W)

Allemagne/Germany/Alemania

NEU-BRANDENBURG, Ms (G)
SCHIESSL, Ms (G)
NOLL, Mr (E)

Angola

GUIMARAES, M. (G)
FRANCISCO, Mme(T/W)

*Arabie saoudite/Saudi Arabia/Arabia
Saudita*

ALJUAID, Mr (G)

Argentine/Argentina

FUNES DE RIOJA, Sr. (E)
MARTINEZ, Sr.(T/W)

Australie/Australia

SAUNDERS, Mr (G)
DENNEY, Mr (G)
BARKLAMB, Mr (E)
BELCHAMBER, Mr(T/W)

Autriche/Austria

ZWERENZ, Mr (G)
DEMBSHER, Ms (G)
KOLARZ-LAKENBACHER, Mr (E)
SAUER, Mr(T/W)

Bahamas

SHERMAN, Ms (G)
GODET, Mrs (E)
EVANS, Mr(T/W)

Bahreïn/Bahrain/Bahrein

SALMAN, Mr (G)
ALSHAMI, Mr (G)
SHEHAB, Mr(T/W)

Barbade/Barbados

HOWARD, Mrs (G)
WALCOTT, Mr (E)
MOORE, Ms(T/W)

Bélarus/Belarus/Belarús

GALYNIA, Mr(T/W)

Belgique/Belgium/Bélgica

DE VITS, Mme (G)
MUYLLE, M. (G)
DE LEEUW, M.(T/W)

Bénin/Benin

LAOUROU, M. (G)
LEGBA ADANKON, Mme (G)
HOUNNOUVI, M. (E)

*Bosnie-Herzégovine/Bosnia and
Herzegovina/Bosnia y Herzegovina*

VUCIC-VOJNOVIC, Mrs (G)
MIJATOVIC, Mr (G)
SMAILBEOVIC, Mr (E)
BAJRAMOVIC, Mr(T/W)

Botswana

MHOTSHA, Ms(T/W)

Brésil/Brazil/Brasil

ROCHA MATTOS, Sra. (G)
SANGES GHETTI, Sr. (G)
TAVARES, Sr. (E)

Bulgarie/Bulgaria

PARAPUNOVA, Mrs (G)
DAVIDOVA, Mrs (G)
MANOLOV, Mr(T/W)

Burkina Faso

NONGUIERMA, M. (G)
DARANKOUM, M. (G)

Cabo Verde

BARROS, M. (G)
DA LUZ DOS SANTOS, M. (G)
VAZ FERNANDES BENOLIEL, M. (E)
VEIGA DE ALMEIDA, Mme(T/W)

Cambodge/Cambodia/Camboya

HOU, Mr (G)
NEY, Mr (G)
TEH, Mr (E)

Cameroun/Cameroon/Camerún

NDI, M.(T/W)

Canada/Canadá

LEWIS, Mr (G)
KRUGER, Ms (G)
WOOLFORD, Mr (E)
CLARKE WALKER, Ms(T/W)

*République centrafricaine/Central
African Republic/República
Centroafricana*

RAMADAN, M.(T/W)

Chili/Chile

LAZO, Sr. (G)
SOTO, Sr. (G)
DÍAZ ZAVALA, Sr.(T/W)

<i>Chine/China</i> HAO, Mr (G) LIU, Mr (G) ZHU, Mr (E)	<i>Estonie/Estonia</i> MALVET, Mrs (G) TÕNISMAA, Ms (G) PÄÄRENDSON, Mrs (E) VASK, Ms(T/W)	<i>Indonésie/Indonesia</i> PUTRI, Ms (G) SUDARMANTO, Mr (G) HANARTANI, Ms (E) SULISTRI, Ms(T/W)
<i>Chypre/Cyprus/Chipre</i> ZENIERI, Ms (G) ANDREOU PANAYIOTOU, Ms (G) PANAYIOTOU, Ms (E) CHARALAMBOUS, Ms(T/W)	<i>Etats-Unis/United States/Estados Unidos</i> POTTER, Mr (E)	<i>République islamique d'Iran/Islamic Republic of Iran/República Islámica del Irán</i> HEFDAHTAN, Mr (G) BEHZAD, Mr (G) MOHAMMAD HOSSEIN FALLAH, Mr (E)
<i>Colombie/Colombia</i> PERAFFAN, Sra. (E)	<i>Ethiopie/Ethiopia/Etiopía</i> SENBETE, Mr (G) ADEWO, Mr (G)	<i>Irlande/Ireland/Irlanda</i> ROCHFORD, Mr (G) O'CARROLL, Ms (G) JOYCE, Mr(T/W)
<i>Congo</i> ITOUA-YOKA, M. (G)	<i>ex-Rép. yougoslave de Macédoine/The former Yug. Rep. of Macedonia/ex Rep. Yugoslava de Macedonia</i> PAPATOLEVSKA, Mrs (G)	<i>Islande/Iceland/Islandia</i> KRISTJÁNSSON, Mr (G) KRISTINSSON, Mr (G) HALLDÓRSDÓTTIR, Ms (E) MAGNUSSON NORDDAHL, Mr(T/W)
<i>République de Corée/Republic of Korea/República de Corea</i> KWON, Mr (G) KWON, Ms (G) CHOI, Ms (E) LEE, Ms(T/W)	<i>Fidji/Fiji</i> SHAMEEM KHAN, Mrs (G) DAUNABUNA, Mrs (G)	<i>Israël/Israel</i> AMRANI, Mr (G) YITZHAKI, Mr (G) SEGEV, Mr (E)
<i>Costa Rica</i> MARÍN ESPINOZA, Sra. (G) GAMBOA ACUÑA, Sra. (G) OBANDO VIVES, Sra. (E)	<i>Finlande/Finland/Finlandia</i> HEINONEN, Ms (G) KLINGE, Mr (G) KÄRKKÄINEN, Mr (E) RÖNNI-SÄLLINEN, Ms(T/W)	<i>Italie/Italy/Italia</i> DE CAMILLIS, M. (G) CAPPUCCIO, Mme(T/W)
<i>Côte d'Ivoire/Côte d'Ivoire</i> LADOUYOU, M. (E)	<i>France/Francia</i> CRIADO, M. (G) JEANNEROT, M. (G) RUDELLI, Mme (E)	<i>Jamaïque/Jamaica</i> COX, Mr (G) MANNING, Ms (G) CUTHBERT, Mrs (E) DAVIS-WHYTE, Mrs(T/W)
<i>Croatie/Croatia/Croacia</i> SLADOVIC, Mrs (E) RUMORA, Ms(T/W)	<i>Géorgie/Georgia</i> DOBORJGINIDZE, Ms (G)	<i>Japon/Japan/Japón</i> IHARA, Mr (G) KATSUDA, Mr (G) MATSUI, Mr (E) GONO, Ms(T/W)
<i>Cuba</i> PEDROSO CUESTA, Sr. (G) LAU VALDÉS, Sra. (G) MESA GARCÍA, Sr. (E)	<i>Ghana</i> OFORI AGYEMANG, Mrs (G) ASEMPAPA, Ms (G)	<i>Jordanie/Jordan/Jordania</i> ABU AL-RAGHEB, Mr (E)
<i>Danemark/Denmark/Dinamarca</i> LORENTZEN, Mr (G) JENSEN, Mrs (G) ROENNEST, Mr (E) OHRT, Mr(T/W)	<i>Grèce/Greece/Grecia</i> MICHELOGIANNAKIS, Mr (G) LASKARIDOU, Ms (G) BARDANI, Ms (E) KRATIMENOU, Ms(T/W)	<i>Kenya</i> NYAMBARI, Mr (G) MUGO, Mrs (E) ATWOLI, Mr(T/W)
<i>République dominicaine/Dominican Republic/República Dominicana</i> RODRIGUEZ VELAZQUEZ, Sr. (E)	<i>Guatemala</i> TELEGUARIO SINCAL, Sra. (G) RODRÍGUEZ MANCÍA, Sra. (G) RICCI MUADI, Sr. (E)	<i>Lao, Rép. démocratique populaire/Lao People's Democratic Rep./Rep. Democrática Popular Lao</i> INTHALATH, Mr (G) PHENGTHONGSAWAT, Mr (G) PHIRASAYPHITHAK, Ms (E) VONGKHASEUM, Mr(T/W)
<i>Egypte/Egypt/Egipto</i> ESHRAH, Mr (E) WAHBALLAH, Mr(T/W)	<i>Guinée/Guinea</i> DOUMBOUYA, M. (G) LOUA, M. (G) DIALLO, M.(T/W)	<i>Lesotho</i> MASUPHA, Mrs (G) MATSOSO, Mrs (G) SEMATLANE, Mr(T/W)
<i>El Salvador</i> ZALDAÑA, Sra.(T/W)	<i>Hongrie/Hungary/Hungría</i> NEMES, Ms (G) BOROSNÉ BARTHA, Mrs (E) CZUGLERNÉ IVÁNY, Mrs(T/W)	
<i>Erythrée/Eritrea</i> ELISA, Mr (G)	<i>Inde/India</i> SATHIYAVATHI, Ms (G) DUBEY, Mr (E)	
<i>Espagne/Spain/España</i> MELERO GARCÍA, Sr. (G) MENÉNDEZ PÉREZ, Sra. (G) LACASA ASO, Sr. (E) GALLEGO GARCÍA, Sr.(T/W)		

Lettonie/Latvia/Letonia

VJAKSE, Ms (G)
MUIZNIECE, Mrs (G)
LIEPINA, Mrs(T/W)

Liban/Lebanon/Líbano

FAYAD, M. (G)
AYDA, M. (G)
HAMADEH, M. (E)

Libéria/Liberia

CRAYTON, Mr (G)
KOLLEH, Mr (G)

Lituanie/Lithuania/Lituania

ZAURA, Mr (G)

Luxembourg/Luxemburgo

WELTER, Mme (G)
TUNSCH, M. (G)
KIEFFER, M. (E)
RASSEL, M.(T/W)

Madagascar

RANDRIANTRIMO, M. (G)
TANDRA, M. (G)

Malaisie/Malaysia/Malasia

SREENIVASAN, Mr (G)
ROSDI, Mrs (G)

Malawi

NYANGULU, Mr (G)

Mali/Malí

KONATE, M. (G)
DIALLO, M. (G)
TOLO, M. (E)
KATILE, M.(T/W)

Malte/Malta

GATT, Ms (G)
CAMILLERI, Mr (G)
FARRUGIA, Mr (E)

Maroc/Morocco/Marruecos

ISBAYENE, M. (G)
QARFA, M.(T/W)

Maurice/Mauritius/Mauricio

LI PIN YUEN, Mrs (G)
NUNDOO, Mr (G)
DURSUN, Mr (E)

Mauritanie/Mauritania

BOWBE, M. (G)

Mexique/Mexico/México

MORALES VÉLEZ, Sr. (G)
ROSAS RODRÍGUEZ, Sr. (G)

République de Moldova/Republic of Moldova/República de Moldova

ULIANOVSKI, Mr (G)
CEBOTARI, Mr (G)
CERESCU, Mr (E)
SAINCIUC, Mr(T/W)

Mongolie/Mongolia

NYAMJAV, Ms (G)

Monténégro/Montenegro

DEŠIC, Ms (G)
ŠOC, Ms (G)
KOSTIC, Ms (E)
KRSMANOVIC, Mr(T/W)

Mozambique

LOFORTE, Mr (G)
SIUTA, Mr (G)
MIGUEL, Mr (E)
SIMANGO, Mr(T/W)

Namibie/Namibia

SHINGUADJA, Mr (G)
KASSEN, Mr (G)
PARKHOUSE, Mr (E)

Népal/Nepal

RIMAL, Mr(T/W)

Niger/Níger

HAMADOU, M. (G)

Nigéria/Nigeria

NEBURAGHO, Mr (G)
AKPAN, Mrs (G)
WABBA, Mr(T/W)

Norvège/Norway/Noruega

GEDE VIDNES, Ms (G)
KVAM, Ms (G)
MUNTHE, Mr (E)
RASMUSSEN, Ms(T/W)

Nouvelle-Zélande/New Zealand/Nueva Zelandia

HOBBS, Mr (G)
RUSSELL, Ms (G)
MACKAY, Mr (E)
MACKINTOSH, Ms(T/W)

Oman/Omán

AL MULLAHI, Mr (G)

Ouganda/Uganda

OKELLO, Mr (G)
WANDERA, Mr (G)
SSENABULYA NAMATOVU, Mrs (E)

Pakistan/Pakistán

SHAH, Mr (G)
AAMIR, Mr (G)
AZIZ, Mr (E)

Panama/Panamá

MADURO, Sra. (E)

Papouasie-Nouvelle-Guinée/Papua New Guinea/Papua Nueva Guinea

WILLIE, Ms (E)
RAGA, Mr(T/W)

Paraguay

LOPEZ, Sra. (G)
GONZALEZ ARIAS, Sr. (E)
BRITEZ RUIZ, Sr.(T/W)

Pays-Bas/Netherlands/Países Bajos

VAN DIJK, Mr (G)
GANS, Mr (G)
VAN WEZEL, Mrs(T/W)

Pérou/Peru/Perú

CHÁVEZ BASAGOITIA, Sr. (G)
BARRENECHEA CALDERÓN, Sr. (E)

Philippines/Filipinas

LAGUNZAD, Mr (G)
LABOG, Mr(T/W)

Pologne/Poland/Polonia

LEMIESZEWSKA, Ms (G)
NOJSZEWSKA-DOCHEV, Ms (G)
OPECHOWSKA, Ms (E)
OSTROWSKI, Mr(T/W)

Portugal

CATARINO JOSÉ, M. (G)
PARDAL, M. (G)
PENA COSTA, M. (E)
COELHO PRAÇA, M.(T/W)

Qatar

AL-HAMMADI, Mr (G)
AL-SIDDIQI, Mr (G)

Rép. démocratique du

Congo/Democratic Republic of the Congo/Rep. Democrática del Congo
TSHIMUANGA MINCHIABO, Mme (G)
ATIBU SALEH MWEKEE, M. (E)
NDONGALA N'SIBU, M.(T/W)

Roumanie/Romania/Rumania

TACHE, M. (G)
TUDORIE, M. (G)
KNIESNER, Mme(T/W)

Royaume-Uni/United Kingdom/Reino Unido

STEIJGER, Ms (G)
DOCKRAY, Mrs (G)
PERCIVAL, Mr (E)
RUSSELL, Mr(T/W)

Fédération de Russie/Russian Federation/Federación de Rusia

KALININ, Mr (G)
SPIRIN, Mr (G)
ZHARKOV, Mr(T/W)

Rwanda
MUTAGOMA, M. (E)
MANZI M., M.(T/W)

Saint-Marin/San Marino
DEDIC, Mme (G)
GUERRA, M. (E)
GIARDINIERI, M.(T/W)

Samoa
LALOATA OKESENE, Mr (G)
UIESE RIMONI, Ms (G)
TUALA, Mrs(T/W)

Sénégal/Senegal
FALL, Mme (G)
DIOP, M. (E)

Serbie/Serbia
ĐURĐEVIC, Mr (G)
MLADENOVIC, Mr (G)
KUZMIC, Ms (E)
ANDRIC, Ms(T/W)

Seychelles
CHARLES, Mr (E)
ROBINSON, Mr(T/W)

Singapour/Singapore/Singapur
TAI, Ms (G)
LAI, Ms (G)
LIEW, Ms(T/W)

Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia
BERINEC, Mr (G)
OCENAS, Mr (E)
UHLEROVÁ, Ms(T/W)

Slovénie/Slovenia/Eslovenia
TRAVNIK, Mrs (G)
DRAKSLER, Ms (G)
BORTEK, Mr(T/W)

Soudan/Sudan/Sudán
AHMED, Mr (G)
ABDALLA, Mrs (G)
ABBAS ELGURASHI AHMED, Mr (E)
ABDULGADIR, Mr(T/W)

Sri Lanka
WEERASINGHE, Mr (E)

Suède/Sweden/Suecia
BLANDY-OLSSON, Ms (G)
JANSON, Mr (G)
BECKMAN, Mr (E)
ERNEROT, Mr(T/W)

Suisse/Switzerland/Suiza
BERSET BIRCHER, Mme (G)
ELMIGER, M. (G)
MATTHEY, M. (E)

Suriname
PIROE, Mr (G)
MANGROE, Ms (G)
MAC ANDREW, Mr (E)

Swaziland/Swazilandia
TSABEDZE, Mr (G)
NTANDO, Mrs (E)
DLAMINI, Mr(T/W)

République-Unie de Tanzanie/United Republic of Tanzania /República Unida de Tanzania
BILAL, Mrs (G)
MLIMUKA, Mr (E)

Tchad/Chad
MAHAMAT, M. (G)
GOUNOUNG, M.(T/W)

République tchèque/Czech Republic/República Checa
GORGOL, Mr (G)
POKORNÝ, Mr (G)
DRBALOVÁ, Ms (E)
SAMEK, Mr(T/W)

Thaïlande/Thailand/Tailandia
THANGHONG, Mr (G)
BOONYABAN, Ms (G)
ROMCHATTHONG, Mrs (E)

Timor-Leste
BARROS, Mr (G)

Tunisie/Tunisia/Túnez
GHORAB, Mme (G)
GHARIANI, M. (E)

Turquie/Turkey/Turquía
ÖNAY, Mr (G)
BILEN, Ms (G)
YILDIZ, Mr (E)
BEDÜK, Mr(T/W)

Ukraine/Ucrania
SHYLOV, Mr(T/W)

Uruguay
LOUSTAUNAU, Sr. (G)
BARRETTO, Sr. (G)
FOSTIK, Sr. (E)

Zambie/Zambia
KAZIYA, Mr (G)
CHISHIMBA, Mr (E)
CHISHIMBA, Mr(T/W)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía
AMENU, Mr(T/W)

Abstentions/Abstentions/ Abstenciones: 12

Afghanistan/Afganistán
SALEHI, Mr (G)
QADERI, Mr(T/W)

Allemagne/Germany/Alemania
MENNE, Ms(T/W)

Etats-Unis/United States/Estados Unidos
SHEPARD, Mr (G)
MOODY, Mr (G)

France/Francia
YILDIRIM, Mme(T/W)

Koweït/Kuwait
AL-ALI, Mr (G)
AL-MUTOUTAH, Mr (G)

Malawi
SIKWESE, Mr (G)

Niger/Níger
MANOU, M.(T/W)

Pérou/Peru/Perú
LARREA DE ROSSI, Sr. (G)

Sri Lanka
DEVENDRA, Mr(T/W)

Contre/Against/En contra: 2

Colombie/Colombia
GÓMEZ ESGUERRA, Sr.(T/W)